

Instrucciones de funcionamiento

Teléfono SIP



KX-HDV230

N.º de modelo

KX-HDV130

KX-HDV230

Gracias por adquirir este producto de Panasonic.

Lea este manual con atención antes de usar este producto, y guárdelo para futuras consultas.

Nota

- En este manual se omite el sufijo de cada modelo a no ser que sea necesario.
- Las ilustraciones, por ejemplo, algunas teclas, pueden diferir del aspecto del producto real.
- Puede que algunos de los productos y las características que se describen en este documento no estén disponibles en su país o zona. Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
- Los contenidos y el diseño del software están sujetos a cambios sin previo aviso.

Introducción

Este manual describe información sobre la instalación y el funcionamiento del modelo KX-HDV130 / KX-HDV230.

Documentación relacionada

- **Guía de inicio rápido**
Describe la información básica sobre la instalación y las precauciones de seguridad para prevenir lesiones a personas o daños a la propiedad.
- **Guía del administrador**
Describe la información básica sobre la configuración y la gestión de esta unidad.

Encontrará manuales e información adicional en el sitio web de Panasonic en:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

Para referencia futura

Anote la información en el espacio indicado a continuación para tenerla como referencia futura.

Nota

- Encontrará el número de serie y la dirección MAC de este producto en la etiqueta pegada en la parte inferior de la unidad. Debería anotar el número de serie y la dirección MAC de esta unidad en el espacio proporcionado y conserve este manual como un registro permanente de prueba de compra que le ayudará a identificar la unidad en caso de robo.

N.º DE MODELO	KX-HDV130 / KX-HDV230
N.º DE SERIE	
DIRECCIÓN MAC	
FECHA DE COMPRA	
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR	
DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR	
N.º de TELÉFONO DEL DISTRIBUIDOR	

Tabla de Contenido

1	Información importante	5
1.1	Seguridad de datos	6
1.2	Eliminación de baterías y equipos antiguos	6
1.3	Para obtener el mejor rendimiento	7
2	Antes de utilizar los teléfonos	9
2.1	Información sobre accesorios	10
2.2	Instalación y configuración	12
2.2.1	Adjuntar la base	12
2.2.2	Ajustar la posición de la base	13
2.2.3	Quitar la base	13
2.2.4	Colocar el KX-HDV20 opcional en la unidad (solo KX-HDV230)	14
2.2.5	Conexiones (incluido el KX-HDV20 opcional)	15
2.2.6	Montaje en pared	18
2.2.7	Colgar el terminal	22
2.3	Ubicación de los controles	23
2.4	Pantalla e íconos	32
2.4.1	Pantalla principal	32
2.4.2	Pantalla secundaria (LCD de autoetiquetado) (solo KX-HDV230)	34
2.5	Menú principal	36
2.6	Teclas	37
2.6.1	Teclas soft	37
2.7	Agenda	39
2.8	Operaciones básicas	40
2.8.1	Colgar y descolgar	40
2.8.2	Ajustar el volumen	41
2.8.3	Ingresar caracteres	41
2.8.4	Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes	42
3	Operaciones de función	43
3.1	Realizar llamadas	44
3.1.1	Llamada básica	44
3.1.2	Marcación fácil	44
3.1.3	Realizar una llamada de voz de multidifusión	46
3.2	Recibir llamadas	47
3.2.1	Responder llamadas	47
3.3	Usar el modo manos libres	49
3.4	Durante una conversación	50
3.4.1	Transferir una llamada (transferencia de llamada)	50
3.4.2	Poner una llamada en espera	50
3.4.3	Poner en espera en una zona de aparcamiento del sistema (llamada aparcada)	51
3.4.4	Hablar con dos personas alternativamente (llamada alternativa)	52
3.4.5	Hacer una conferencia de tres personas	52
3.4.6	Silenciar el micrófono o el terminal	53
3.4.7	Usar llamada en espera	53
3.4.8	Usar descolgar el monitor	54
3.4.9	Usar el modo de capacitación (solo KX-HDV230)	54
3.5	Antes de dejar su escritorio	55
3.5.1	Establecer Desvío de llamadas y No moleste.	55
3.6	Uso de la agenda	57
3.6.1	Almacenar un elemento en la agenda local	57
3.6.2	Editar un elemento almacenado en la agenda local	58

3.6.3	Eliminar un elemento almacenado en la agenda local	59
3.6.4	Buscar un elemento en la agenda local	60
3.6.5	Bloquear / desbloquear la agenda local	61
3.6.6	Buscar un elemento en la agenda remota	62
3.7	Verificar el estado de la línea	63
3.8	Escuchar los mensajes de voz	65
4	Personalización del teléfono	67
4.1	Configurar la pantalla LCD	68
4.2	Establecer la contraseña	69
4.3	Editar las teclas soft	70
4.4	Usar las teclas de marcación rápida	71
4.5	Teclas de función (teclas de programación y teclas DSS¹)	73
4.5.1	Cambiar las teclas de función	73
4.5.2	Los tipos de teclas de función	73
4.6	Usar las funciones de llamada anónima	77
4.7	Prohibir llamadas entrantes (solo usuarios del servicio Identificador de llamadas¹)	78
4.8	Configuración del modo ECO	80
4.9	Cambiar la configuración básica	81
4.9.1	Plano del menú de configuración básico	81
4.10	Cambiar la configuración del sistema	89
4.10.1	Plano del menú de configuración del sistema	89
4.11	Programación de la interfaz del usuario Web	94
4.12	Actualizar el software	94
5	Apéndice	95
5.1	Tabla de modo de caracteres	96
5.2	Tabla de caracteres para la contraseña de administrador	98
5.3	Especificaciones	99
5.4	Solución de problemas	102
5.5	Mensajes de error	105
5.6	Historial de revisión	106
5.7	Plantilla de montaje en pared	107
5.7.1	KX-HDV130	107
5.7.2	KX-HDV230, opcionalmente con 1 KX-HDV20 conectado	108
5.7.3	Para montar dos o más unidades de KX-HDV20 (solo KX-HDV230)	109

Sección 1

Información importante

Esta sección ofrece información importante destinada a evitar lesiones personales y daño a la propiedad.

1.1 Seguridad de datos

No nos responsabilizamos por los daños ocasionados por el uso incorrecto de este producto.

- Guarde una copia de toda la información importante (como la lista de la agenda) en caso de que el equipo no funcione correctamente y no se pueda recuperar la información.
- Este producto puede almacenar su información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda que borre la información como, por ejemplo, la agenda o el registro de llamadas de la memoria antes de deshacerse del producto, transferirlo, devolverlo o llevarlo a reparar.
- Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
 - Mantenga su contraseña en secreto.
 - Cambie la contraseña predeterminada.
 - Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
 - Cambie la contraseña periódicamente.
- La configuración de seguridad, como contraseñas, no se puede deshacer en los centros de servicio de Panasonic. Tome medidas para evitar perder u olvidar la contraseña.
- Si olvida una contraseña, inicialice la unidad y configure los ajustes nuevamente. Para obtener más detalles, consulte a su administrador o distribuidor.
- Se recomienda bloquear la agenda o el registro de llamadas para evitar que la información almacenada se filtre.

1.2 Eliminación de baterías y equipos antiguos

Solo para la Unión Europea y los países con sistemas de reciclaje



Estos símbolos en los productos, embalajes o documentos adjuntos, significan que los productos eléctricos y electrónicos y las pilas utilizados no se deben mezclar con los desechos domésticos.

Para someter las baterías y los productos antiguos a procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, llévelos a los puntos de recogida en conformidad con la legislación nacional.

Si los desecha correctamente, ayudará a preservar recursos valiosos y evitará cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana y el medioambiente.

Para obtener más información sobre la recopilación y el reciclaje, comuníquese con su municipio local.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Nota sobre el símbolo de batería (símbolo inferior)

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

1.3 Para obtener el mejor rendimiento

Entorno

- Mantenga el producto alejado de aparatos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes, motores y televisiones. Estas fuentes de ruido pueden interferir en el funcionamiento del producto.
- No coloque el producto en habitaciones en las que la temperatura sea inferior a 0 °C (32 °F) o superior a 40 °C (104 °F).
- Deje un espacio de 10 cm (4 pulg.) alrededor del producto para una ventilación adecuada.
- Evite entornos con humo excesivo, polvo, humedad, vibración mecánica, propensos a golpes o luz directa del sol.
- Este aparato está diseñado para instalarse y utilizarse bajo condiciones controladas de temperatura ambiente y humedad relativa.

Cuidado rutinario

- Desconecte el adaptador de CA de la toma de CA y el cable Ethernet de la red local antes de limpiarlo.
- Limpie el producto con un paño suave.
- No limpie el aparato con productos abrasivos o con agentes químicos como bencina o disolventes.
- No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.

Colocación

- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Debe tener cuidado de que no caigan objetos ni líquidos en el producto.

Equipo opcional (solo KX-HDV230)

- Se puede utilizar un KX-HDV20 (módulo de expansión de 20 teclas) con el producto.
- Se puede utilizar el KX-HDV20 solo cuando el producto recibe energía del adaptador de CA opcional; no se puede utilizar cuando el producto recibe energía a través de Power-over-Ethernet (PoE).
- Se pueden conectar hasta 5 unidades KX-HDV20 al producto.
Para montar una segunda unidad KX-HDV20 o más, móntelas de a una a la vez, separadas de la unidad principal.

1.3 Para obtener el mejor rendimiento

Sección 2

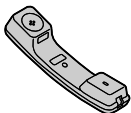

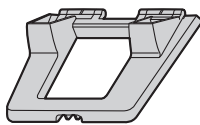
Antes de utilizar los teléfonos

En esta sección se muestra la información básica para el teléfono.

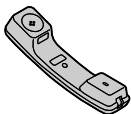
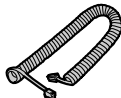
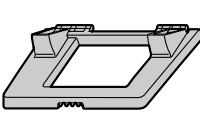
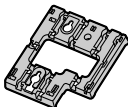


2.1 Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

KX-HDV130

Terminal: 1 	Cable del terminal: 1 	Soporte: 1 
--	--	---

KX-HDV230

Terminal: 1 	Cable del terminal: 1 	Soporte: 1 
Adaptador de montaje en pared: 1 	Tornillo para adaptador de montaje en pared: 1 	Tornillos de montaje en pared: 2 

Accesorios opcionales

KX-HDV130

Modelo	Adaptador de CA ^{*1}	Kit de montaje en pared
KX-HDV130	KX-A423 (PQLV219)	KX-A440
KX-HDV130C		
KX-HDV130NE	KX-A423CE (PQLV219CE)	KX-A440X
KX-HDV130RU		
KX-HDV130X	KX-A423AG (PQLV219AG) / KX-A423AL (PQLV219AL) / KX-A423BR (PQLV219BR) / KX-A423CE (PQLV219CE) / KX-A423E (PQLV219E) / KX-A423X (PQLV219)	
KX-HDV130SX	KX-A423SX (PQLV219SX)	KX-A440SX

^{*1} • Para pedir un adaptador de CA adicional, hágalo utilizando el número de modelo "KX-A423xx". Para obtener más información acerca de qué número de modelo de adaptador de CA debe pedir, consulte a su distribuidor.


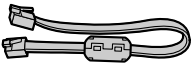
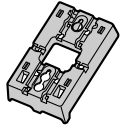



• Esta unidad cumple con el estándar IEEE 802.3af Power-over-Ethernet (PoE). Si PoE está disponible en la red, esta unidad puede recibir la alimentación necesaria desde la red a través del cable Ethernet. En este caso, no es necesario un adaptador de CA. Sin embargo, si PoE no está disponible, tendrá que conectar un adaptador de CA a la unidad.

KX-HDV230

Modelo	Adaptador de CA ^{*1}	Módulo de expansión de 20 teclas
KX-HDV230	KX-A422 (PNLV228) / KX-A424 (PNLV6508)	KX-HDV20
KX-HDV230C		
KX-HDV230NE	KX-A422CE (PNLV228) / KX-A424CE (PNLV6508)	KX-HDV20NE
KX-HDV230RU	KX-A424CE (PNLV6508)	KX-HDV20RU
KX-HDV230X	KX-A422X (PNLV228) / KX-A424X (PNLV6508) / KX-A422AL (PNLV228) / KX-A424AL (PNLV6508) / KX-A422CE (PNLV228) / KX-A424CE (PNLV6508) / KX-A422UK (PNLV228) / KX-A424E (PNLV6508) / KX-A424AG (PNLV6508) / KX-A424TW (PNLV6508) / KX-A424BR (PNLV6508)	KX-HDV20X
KX-HDV230SX	KX-A424SX (PNLV6508)	KX-HDV20SX

- ^{*1}
- Para pedir un adaptador de CA adicional, hágalo utilizando el número de modelo "KX-A422xx/KX-A424xx". Para obtener más información acerca de qué número de modelo de adaptador de CA debe pedir, consulte a su distribuidor.
 - Esta unidad cumple con el estándar IEEE 802.3af Power-over-Ethernet (PoE). Si PoE está disponible en la red, esta unidad puede recibir la alimentación necesaria desde la red a través del cable Ethernet. En este caso, no es necesario un adaptador de CA. Sin embargo, si PoE no está disponible, tendrá que conectar un adaptador de CA a la unidad.

KX-HDV20 Accesorios incluidos (solo para KX-HDV230)

Soporte: 1 	Cable de conexión: 1 	Adaptador de montaje en pared: 1 
Tornillo para adaptador de montaje en pared: 1 	Tornillos de montaje en pared: 2 	Tornillo para colocar el KX-HDV20 en la unidad: 1 

2.2 Instalación y configuración

Nota

- Panasonic no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños materiales ocasionados por fallas derivadas de una incorrecta instalación o funcionamiento incoherente con esta documentación.

Advertencia

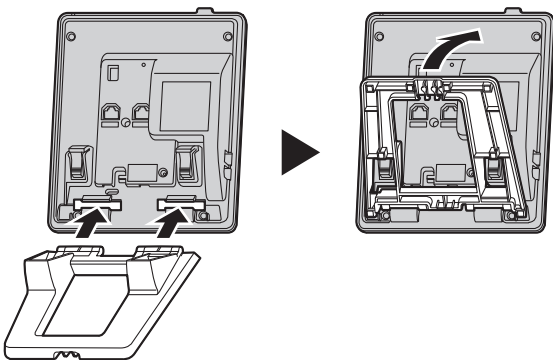
- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión.
- Introduzca por completo el enchufe del adaptador CA/clavija de toma de corriente en la toma de CA. De lo contrario podría causar descargas eléctricas y calor excesivo causando un incendio.
- Limpie regularmente el polvo, etc. del adaptador de CA/clavija de toma de corriente desenchufándolo de la toma y, a continuación, pase un paño seco. El polvo acumulado puede causar un fallo de aislamiento debido a la humedad, etc. que podría provocar un incendio.

2.2.1 Adjuntar la base

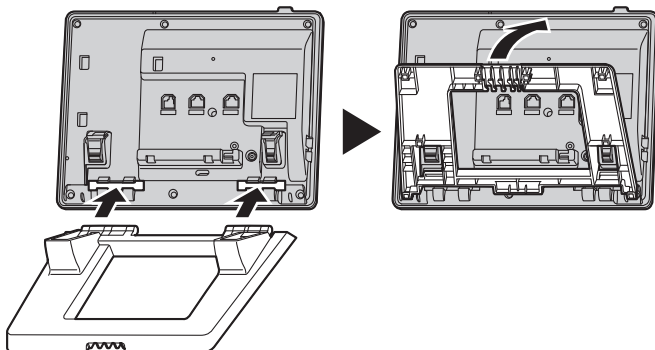
Adjuntar la base al teléfono de escritorio.

1. Inserte la base en las ranuras ubicadas en la unidad.
2. Rote con cuidado la base en la dirección indicada hasta que esta quede fija.

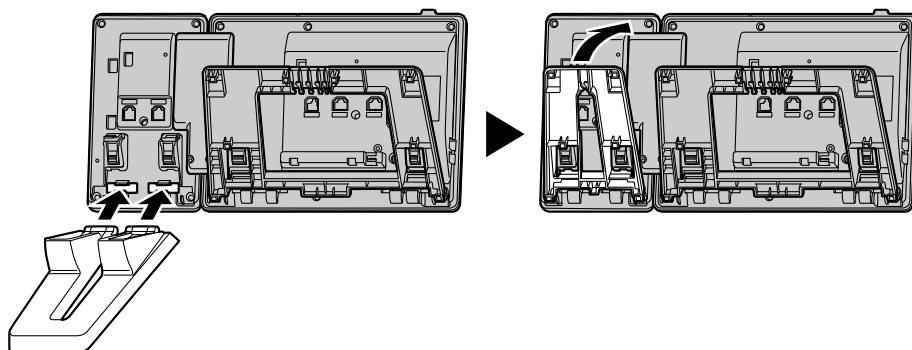
KX-HDV130



KX-HDV230



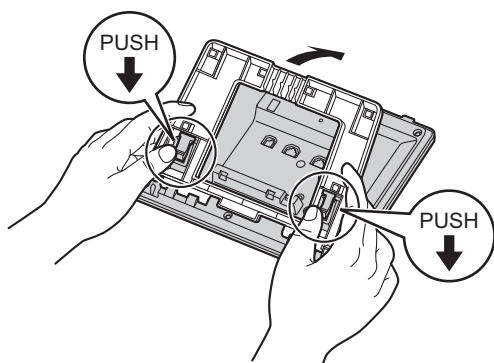
KX-HDV20



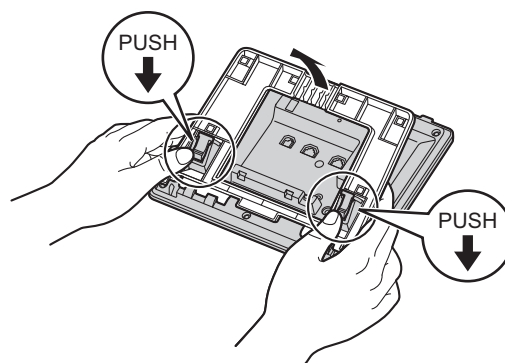
2.2.2 Ajustar la posición de la base

Empuje las marcas PUSH en la dirección indicada, con ambas manos, e incline y deslice la base hasta que quede fija en la posición deseada.

- Bajar el soporte
Ejemplo: KX-HDV230



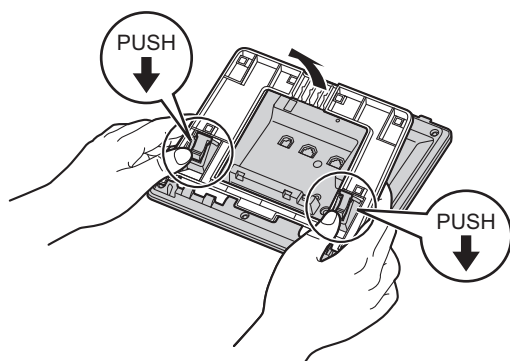
- Subir el soporte
Ejemplo: KX-HDV230



2.2.3 Quitar la base

Incline la base en la dirección indicada mientras empuja las marcas PUSH con ambas manos.

Ejemplo: KX-HDV230

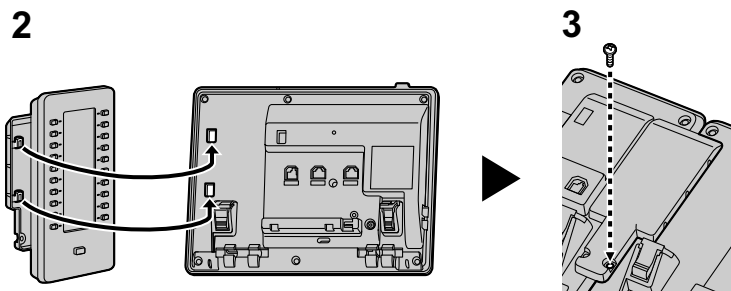


2.2.4 Colocar el KX-HDV20 opcional en la unidad (solo KX-HDV230)

El KX-HDV20 opcional posee 20 teclas DSS y agrega 40 teclas de función (20 teclas x 2 páginas) a la unidad.

Estas teclas se pueden utilizar para tomar una línea, para hacer o recibir una llamada, o para realizar una función que ha sido asignada a la tecla.

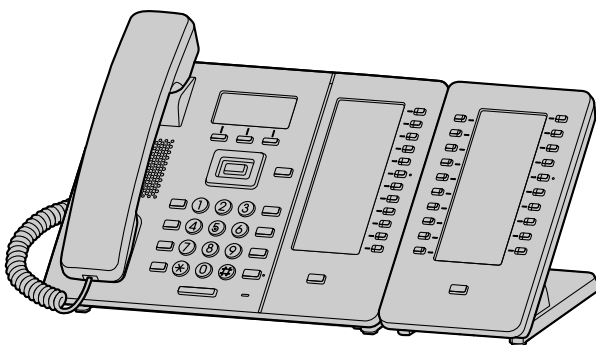
1. Quite la base del KX-HDV230 y del KX-HDV20.
2. Inserte las pestañas del KX-HDV20 en las aperturas designadas de la base y, a continuación, deslice el KX-HDV20 en la dirección de la flecha.
3. Fije el KX-HDV20 a la unidad con el tornillo incluido.



4. Coloque la base en el KX-HDV230 y el KX-HDV20. Consulte "2.2.1 Adjuntar la base". O bien, si instalará la unidad en una pared, haga un montaje en ella.
5. Conecte el KX-HDV20 a la unidad con el cable incluido.
6. Encienda el KX-HDV230.

Nota

- Se pueden conectar hasta 5 unidades KX-HDV20 al producto.



2.2.5 Conexiones (incluido el KX-HDV20 opcional)

Conecte el cable Ethernet, el cable del terminal y el adaptador de CA (opcional) a la unidad.

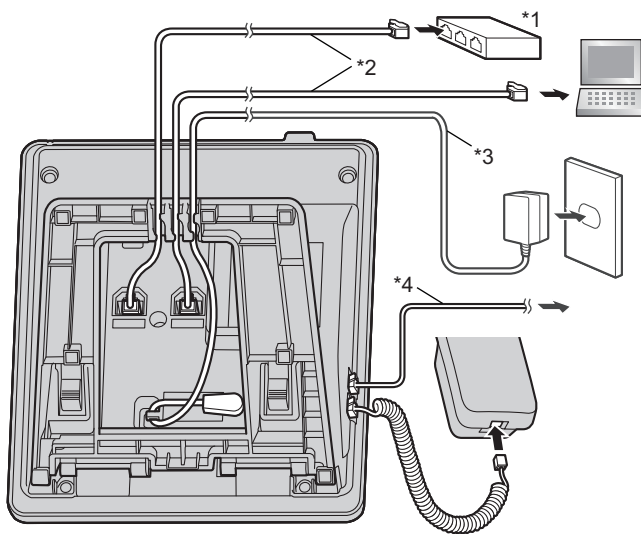
Aviso

- Se puede utilizar el KX-HDV20 solo cuando el producto recibe energía del adaptador de CA opcional; no se puede utilizar cuando el producto recibe energía a través de Power-over-Ethernet (PoE).

Nota

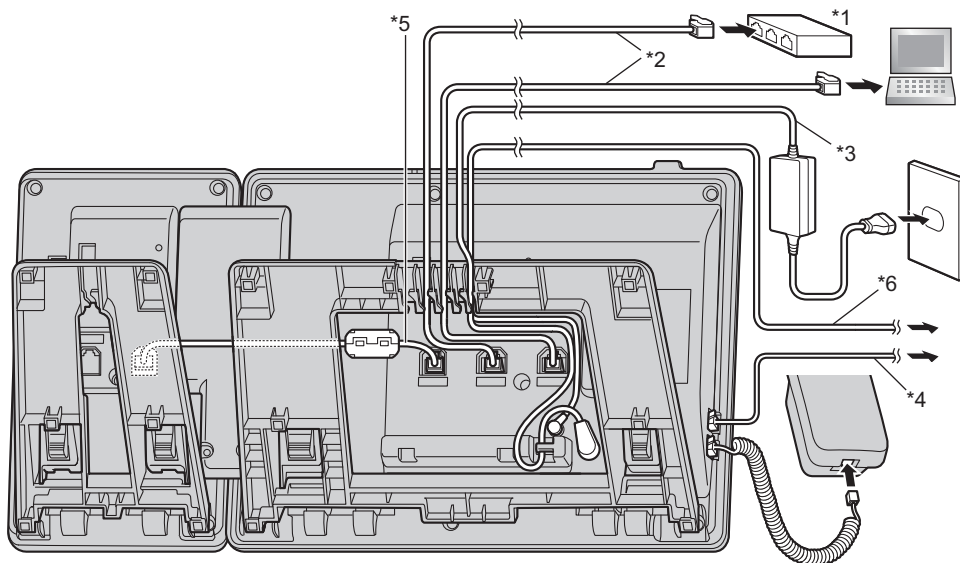
- KX-HDV20 se puede usar con KX-HDV230.

KX-HDV130



2.2.5 Conexiones (incluido el KX-HDV20 opcional)

KX-HDV230 / KX-HDV20



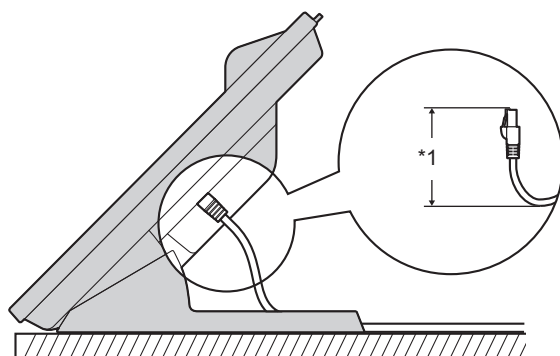
- *1 HUB PoE
- *2 Cable LAN
- *3 Adaptador de CA opcional
- *4 Auricular opcional
Para obtener información actualizada sobre los auriculares que se han comprobado con esta unidad, visite los siguientes sitios web:
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>
- *5 Cable de conexión
Conecte el cable de conexión como se muestra en la ilustración.
- *6 Auricular EHS opcional
Para obtener información actualizada sobre los auriculares EHS que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

Nota

- La configuración inicial para la dirección IP es "DHCP-Automático". Para obtener más información acerca de su entorno de red, comuníquese con su administrador.

Selección de cables Ethernet (no incluidos)

- Utilice cables flexibles sin protección de conexión. No utilice cables con revestimiento duro que se puedan rasgar o resquebrajar al doblarlos. Para evitar dañar los cables, utilice cables que no sobresalgan de la parte inferior de la base.
- Conecte los cables según se muestra en la siguiente ilustración.



*1 60 mm (2 3/8 pulg.) o menos

Use un cable Ethernet CAT 5e (o superior) directo (no incluido) de 6.5 mm (1/4 pulg.) de diámetro o menos.

Conexión a un concentrador de conmutación

Si cuenta con un PoE, no se necesita un adaptador de CA.

Si está usando un concentrador PoE, el número de dispositivos que puede conectar de forma simultánea se limita a la cantidad de alimentación que suministra el concentrador.

KX-HDV130: Esta unidad cumple con el estándar PoE Clase 1.

KX-HDV230: Esta unidad cumple con el estándar PoE Clase 2.

Conexión a una PC

El puerto PC no es compatible con PoE para dispositivos conectados.

Conexión de cables y adaptador de CA

Pase el cable Ethernet y el cable del adaptador de CA por debajo de la base.

2.2.6 Montaje en pared

El KX-HDV230 y hasta 5 unidades KX-HDV20 opcionales se pueden montar en una pared.

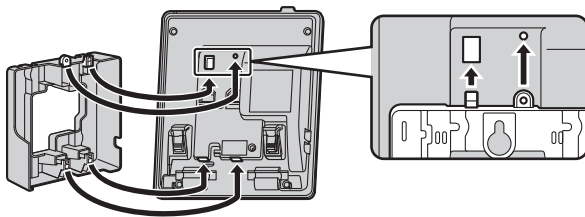
Aviso

- Al introducir los tornillos, evite las zonas donde sea posible que se encuentren tuberías y cables eléctricos empotrados.
- Las cabezas de tornillos no deben estar nivelados con la pared.

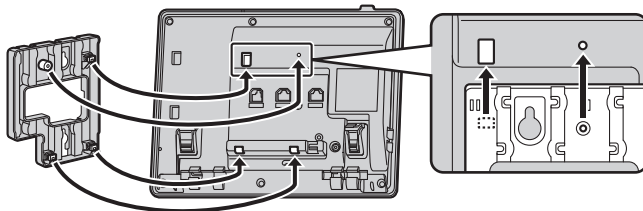
Nota

- Asegúrese de que la pared en la que se instalará el cargador es lo suficientemente resistente como para sostener el peso de la unidad.
 - Puede encontrar una plantilla de montaje de pared al final de este manual.
 - Es posible que algunos tipos de pared requieran la colocación de tacos antes de insertar los tornillos.
1. Inserte las pestañas del adaptador de montaje en pared en las aperturas designadas de la base y, a continuación, deslice el adaptador de montaje en pared en la dirección de la flecha hasta que haga clic.

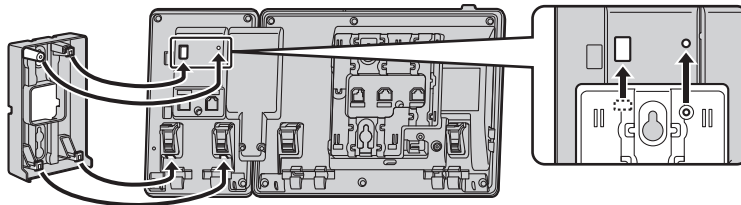
KX-HDV130



KX-HDV230

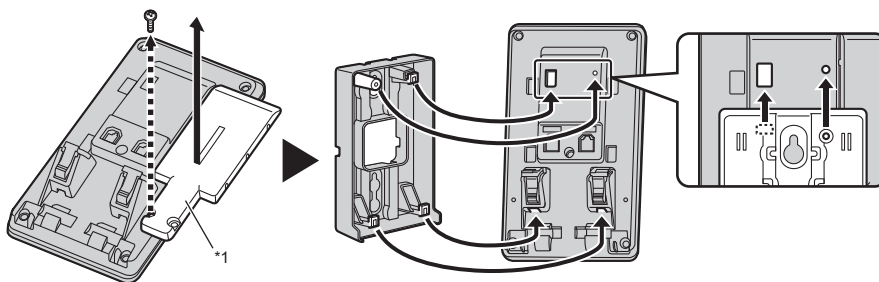


KX-HDV230 con KX-HDV20 opcional



Para el segundo a quinto KX-HDV20

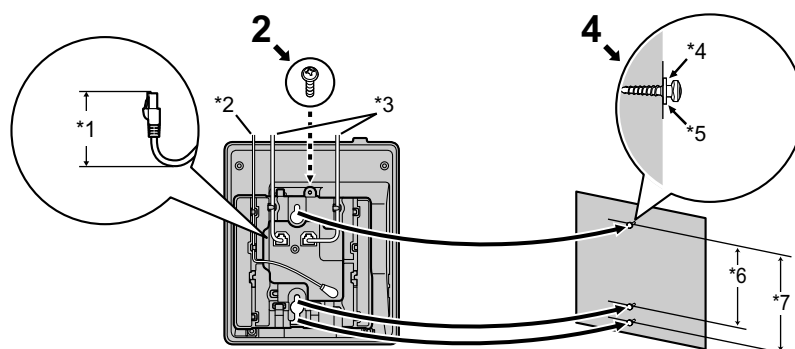
Quite los tornillos de la tapa DSS de la unidad KX-HDV20 y luego deslice la tapa hacia arriba hasta quitarla.



*1 Tapa DSS

2. Fije el adaptador de montaje en pared a la base con el tornillo pequeño.
(Par de torsión recomendado: 0.4 N·m [4.08 kgf·cm / 3.54 lbf·pulg.] a 0.6 N·m [6.12 kgf·cm / 5.31 lbf·pulg.]
3. Conecte el adaptador de CA, cable terminal, cable Ethernet y cable de conexión según sea necesario.
4. Atornille los tornillos grandes a la pared y deje una distancia de 83 mm (3 1/4 pulg.) o 100 mm (3 15/16 pulg.) entre ellos y, a continuación, monte la unidad en la pared.

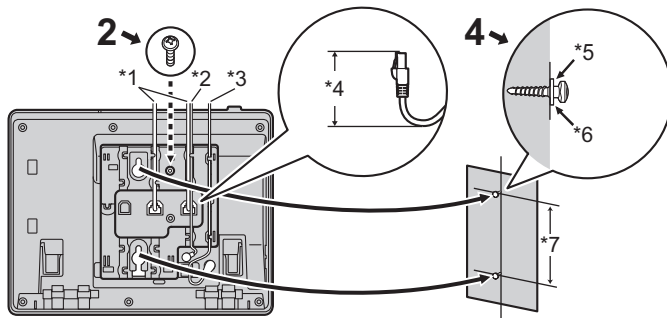
KX-HDV130



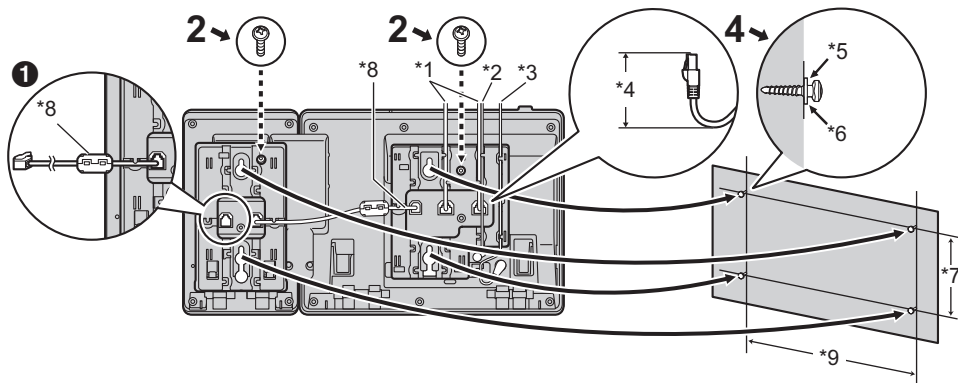
- *1 40 mm (1 37/64 pulg.) o menos
- *2 Adaptador de CA
- *3 Cables de Ethernet
- *4 Arandela
- *5 Atornille el tornillo a esta posición.
- *6 83 mm (3 1/4 pulg.)
- *7 100 mm (3 15/16 pulg.)

2.2.6 Montaje en pared

KX-HDV230

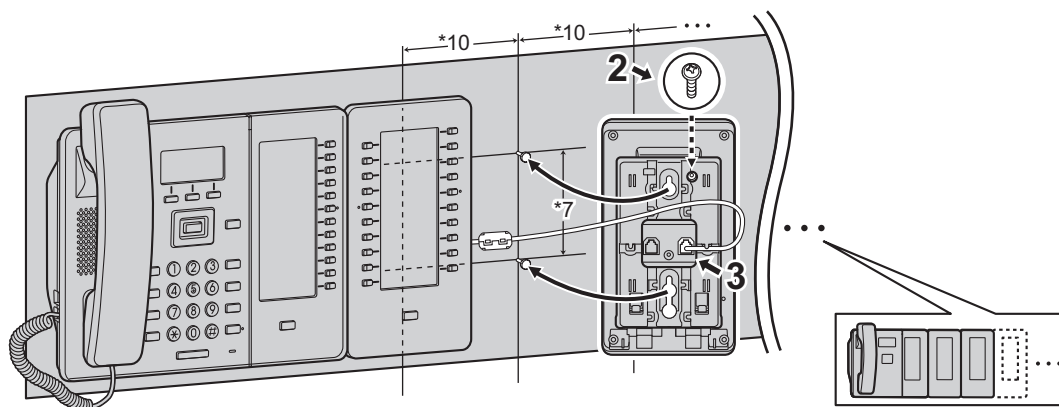


KX-HDV230 con KX-HDV20 opcional



- 1 Si va a montar unidades KX-HDV20 adicionales, conecte el cable de conexión para la próxima unidad que fijará.

Para el segundo a quinto KX-HDV20

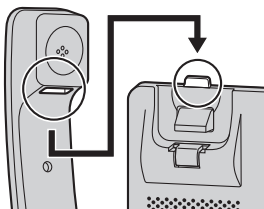


- *1 Cables de Ethernet
- *2 Cable del auricular EHS
- *3 Adaptador de CA
- *4 40 mm (1 37/64 pulg.) o menos
- *5 Arandela
- *6 Atornille el tornillo a esta posición.
- *7 83 mm (3 1/4 pulg.) o 100 mm (3 15/16 pulg.)
- *8 Cable de conexión
Conecte el cable de conexión como se muestra en la ilustración.
- *9 179 mm (7 1/16 pulg.)
- *10 111 mm (4 3/8 pulg.)

2.2.7 Colgar el terminal

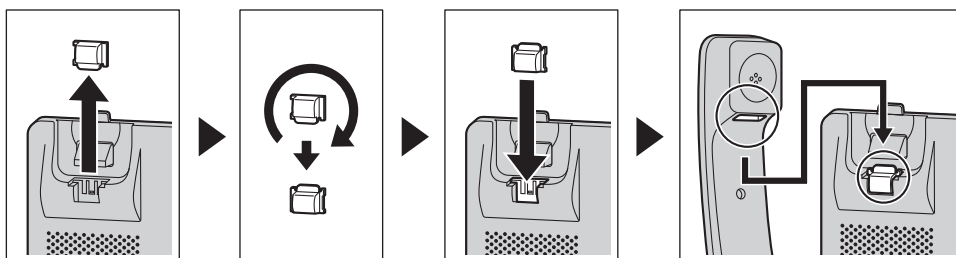
Colgar el terminal durante una llamada

1. Cuelgue el terminal en el borde superior de la unidad.



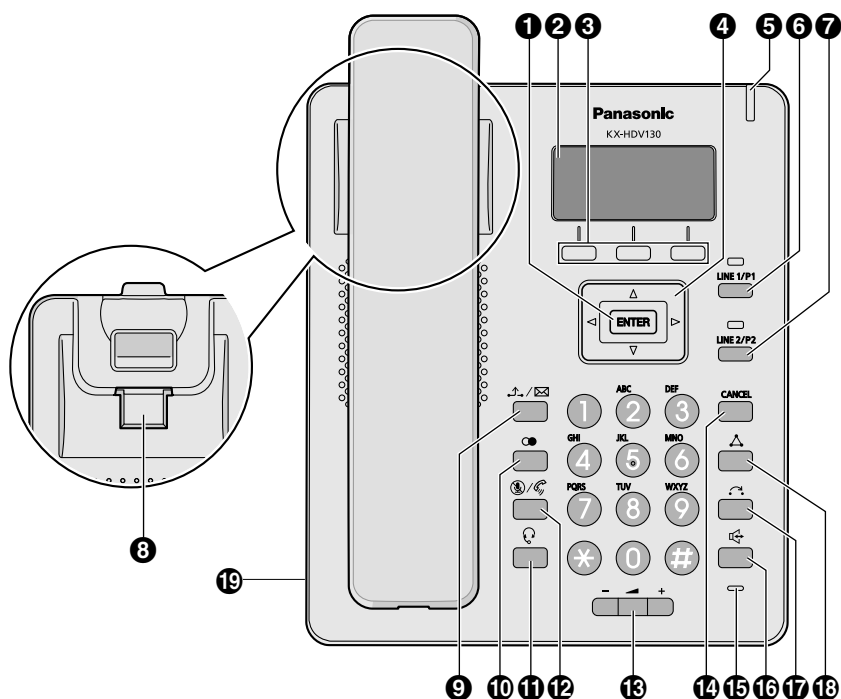
Bloquear el gancho del terminal cuando la unidad está montada a la pared

1. Quite el gancho del terminal de la ranura.
2. Póngalo al revés.
3. Deslice el gancho del terminal nuevamente en la ranura hasta que encaje.
 - El terminal está enganchado de forma segura cuando está en la base.

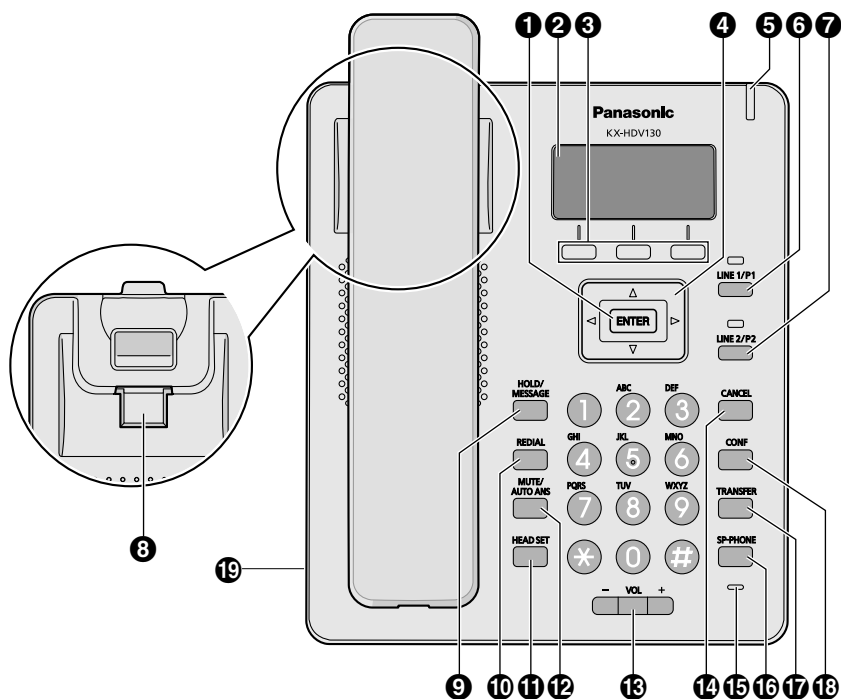


2.3 Ubicación de los controles

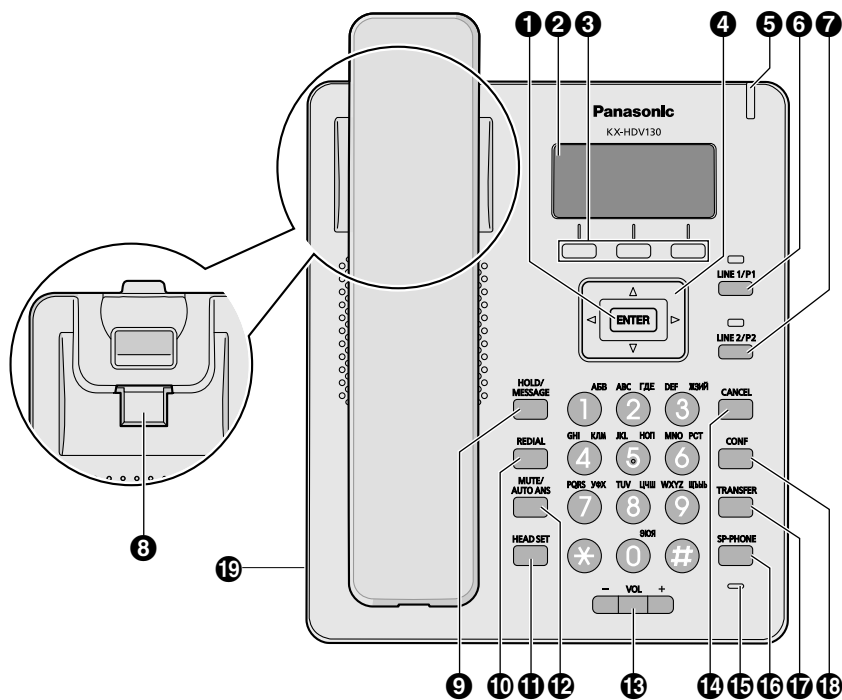
KX-HDV130NE



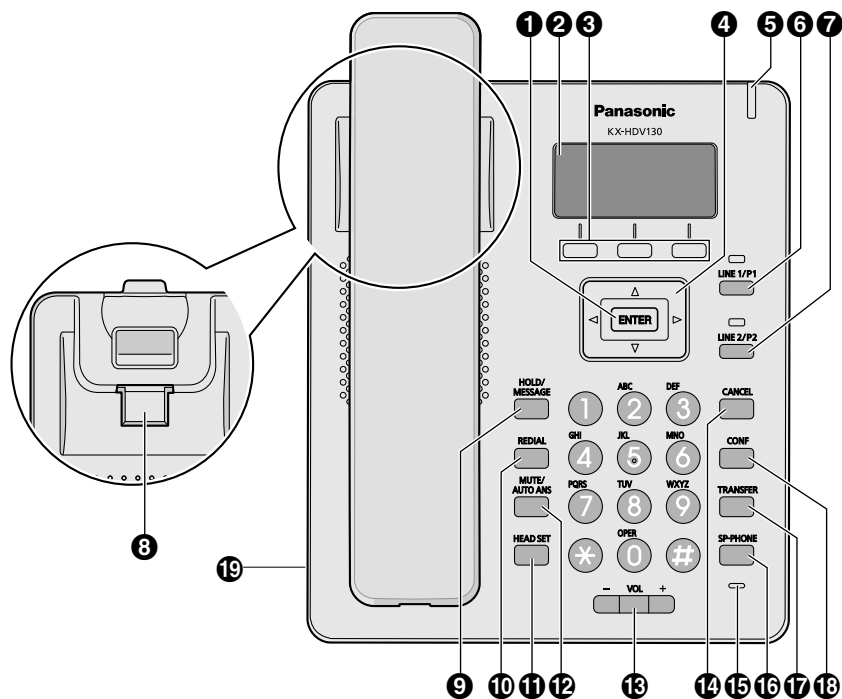
KX-HDV130X / KX-HDV130SX



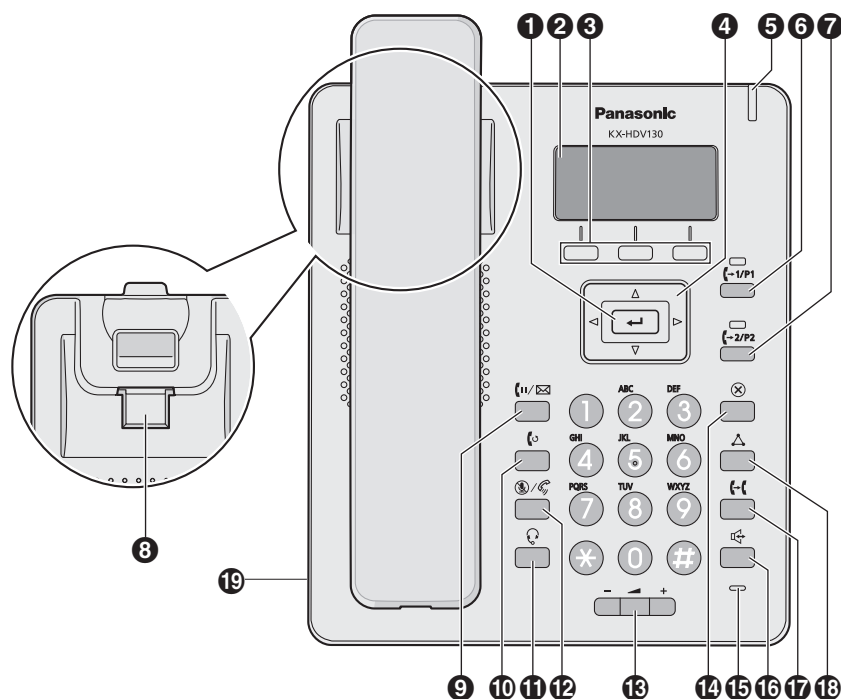
KX-HDV130RU



KX-HDV130



KX-HDV130C



❶ **←/ ENTER**

Se utiliza para confirmar el elemento seleccionado.

❷ **LCD (pantalla de cristal líquido)**

Para más información, consulte "2.4.1 Pantalla principal".

❸ **Teclas soft**

A/B/C (ubicadas de izquierda a derecha) se utilizan para seleccionar el elemento mostrado en la línea inferior de la pantalla.

Para más información, consulte "2.6.1 Teclas soft".

❹ **Tecla de navegación**

La tecla de navegación incluye cuatro teclas de dirección. Las teclas de dirección se utilizan para mover el cursor para seleccionar un elemento. En el modo en espera, al pulsar las teclas se llevarán a cabo las siguientes funciones:

- IZQUIERDA (◀): Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.
- DERECHA (▶): Se utiliza para abrir la agenda.
- ABAJO (▼) → presión prolongada: se utiliza para mostrar el estado de la línea.

Nota

- Cuando la función BroadCloud (Presencia) está activada, el teléfono funciona de la siguiente forma. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
 - IZQUIERDA (◀): se utiliza para visualizar la función de presencia.
 - DERECHA (▶): se utiliza para visualizar los favoritos.

❺ **Indicador de llamada / mensaje en espera / llamada perdida**

El indicador parpadea cuando recibe una llamada o cuando tiene una notificación de mensaje no leído o llamada perdida.

2.3 Ubicación de los controles

6  **LINE 1/P1**

Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna esta tecla como una tecla de línea, puede utilizarse para confirmar el estado o para tomar la línea 1. Para más información, consulte " 4.5.2 Los tipos de teclas de función".

7  **LINE 2/P2**

Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna esta tecla como una tecla de línea, puede utilizarse para confirmar el estado o para tomar la línea 2. Para más información, consulte " 4.5.2 Los tipos de teclas de función".

8 **Gancho del terminal**

Mantiene estable el terminal cuando la unidad se monta en una pared. Para más información, consulte "2.2.7 Colgar el terminal".

9  **HOLD/MESSAGE**

Durante una conversación, pulse para poner la llamada en espera. En el modo en espera, se utiliza para recuperar una llamada en espera si hay una o para acceder a su buzón de voz si no hay ninguna llamada en espera.

10  **REDIAL**

Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.

11  **HEADSET**

Se utiliza para realizar operaciones con auriculares.

12  **MUTE/AUTO ANS**

Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o silenciar el micrófono/terminal durante una conversación.

13  **VOL**

Se utiliza para ajustar el volumen del timbre/receptor.

14  **CANCEL**

Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

15 **Micrófono**

Se utiliza para llamadas con manos libres.

16  **SP-PHONE**

Se utiliza para realizar operaciones con manos libres.

17  **TRANSFER**

Se utiliza para transferir una llamada a otra persona.

18  **CONF**

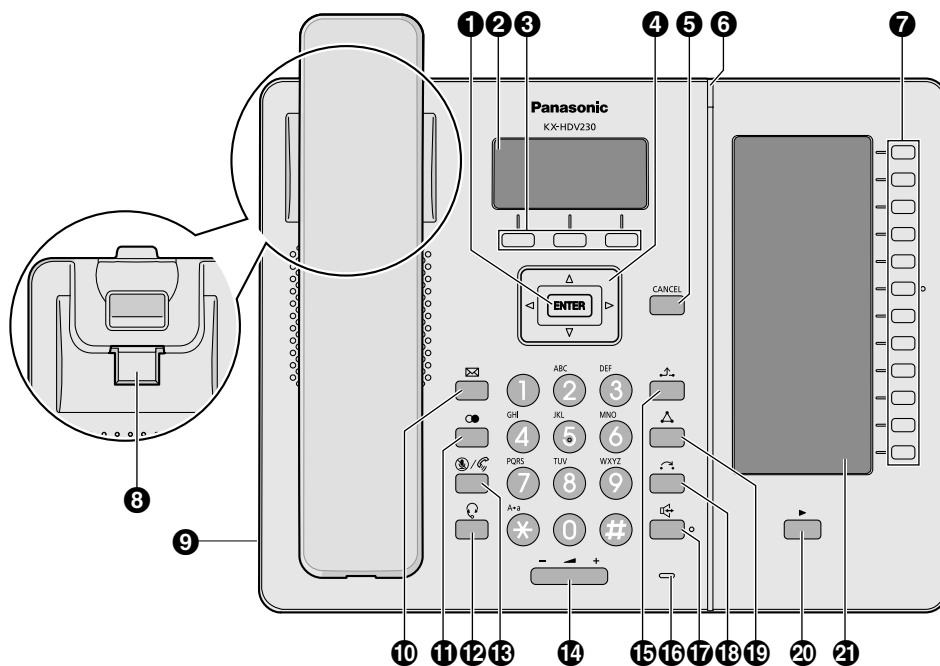
Se utiliza para establecer una conversación con varias personas.

19 **Toma para auricular**

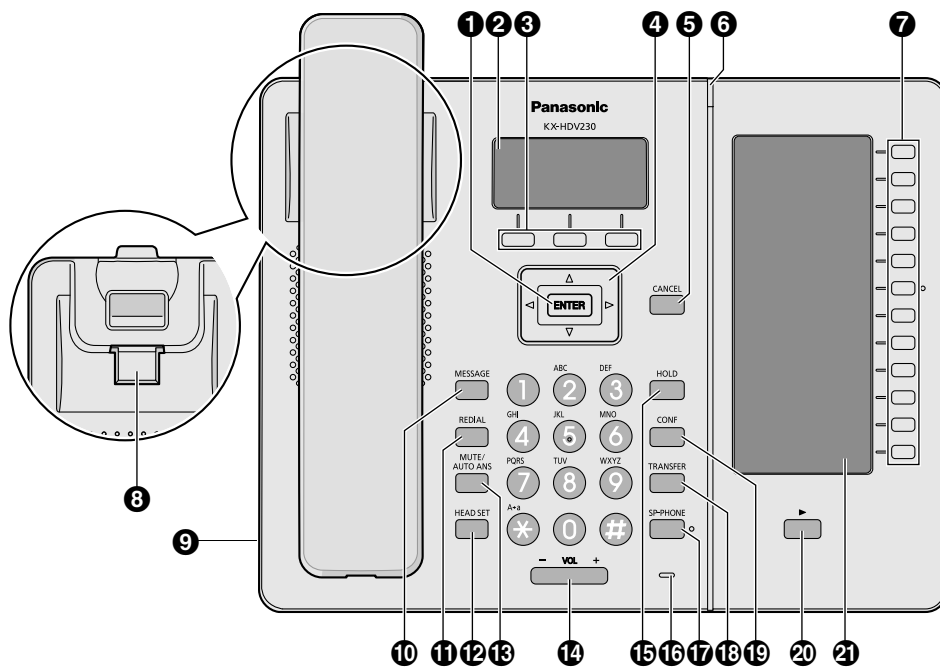
Se pueden utilizar auriculares opcionales con esta unidad. (No se pueden garantizar todas las operaciones con los auriculares.) Para obtener información actualizada sobre los auriculares que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

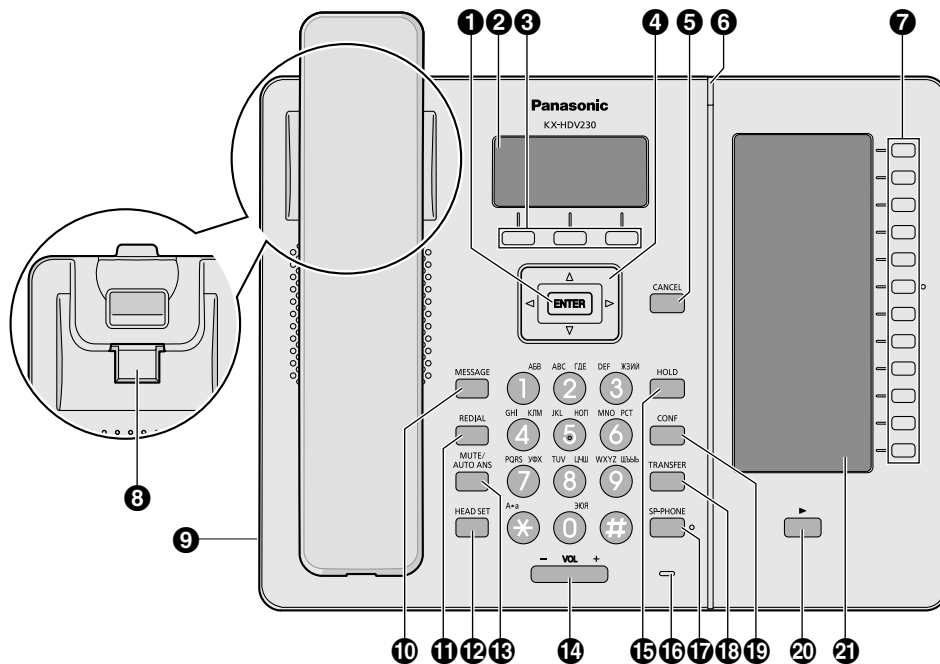
KX-HDV230NE



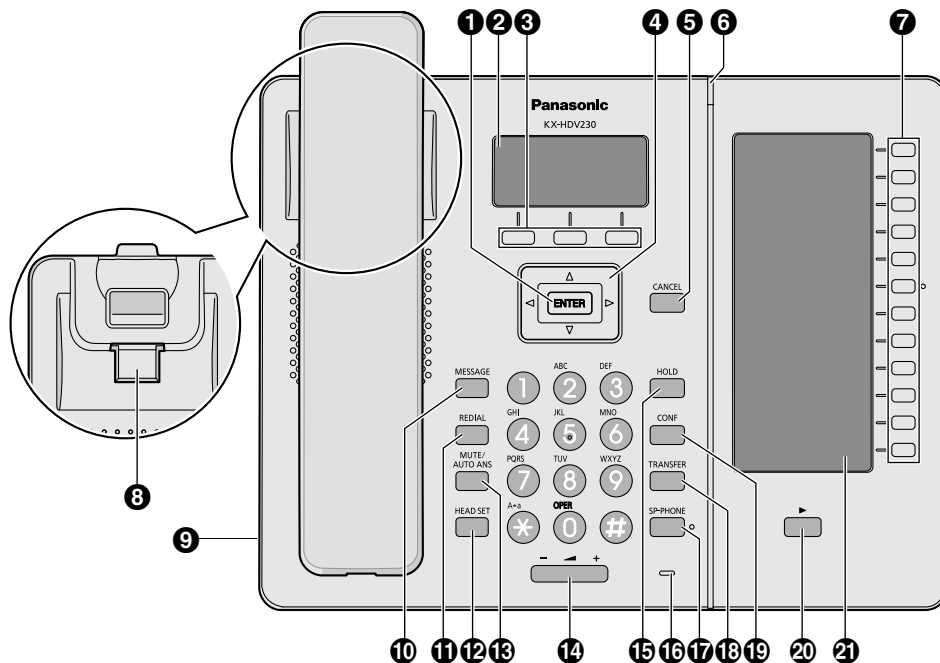
KX-HDV230X / KX-HDV230SX



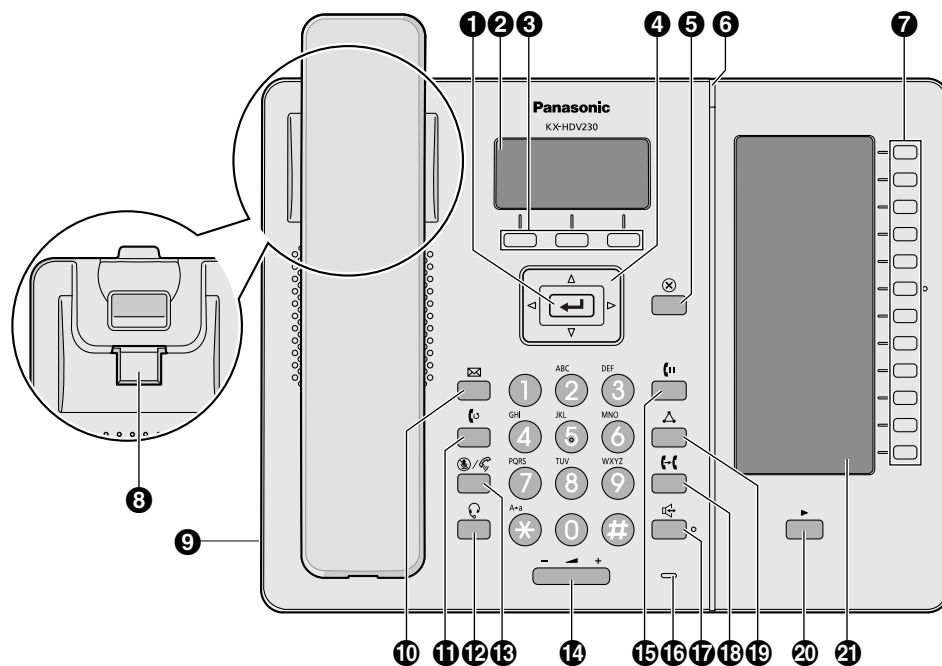
KX-HDV230RU



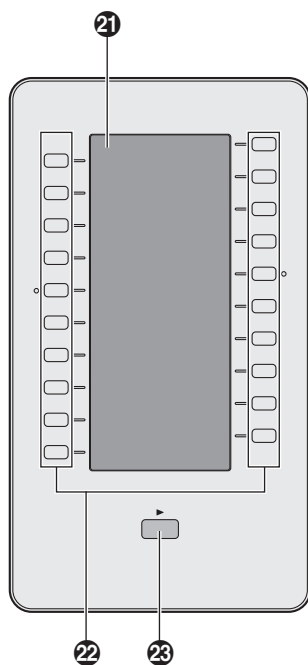
KX-HDV230



KX-HDV230C



KX-HDV20NE / KX-HDV20X / KX-HDV20SX / KX-HDV20RU / KX-HDV20



❶ **←/ENTER**

Se utiliza para confirmar el elemento seleccionado.

❷ **LCD principal (pantalla de cristal líquido)**

Para más información, consulte "2.4.1 Pantalla principal".

3 Teclas soft

A/B/C (ubicadas de izquierda a derecha) se utilizan para seleccionar el elemento mostrado en la línea inferior de la pantalla.

Para más información, consulte "2.6.1 Teclas soft".

4 Tecla de navegación

La tecla de navegación incluye cuatro teclas de dirección. Las teclas de dirección se utilizan para mover el cursor para seleccionar un elemento. En el modo en espera, al pulsar las teclas se llevarán a cabo las siguientes funciones:

- IZQUIERDA (◀): Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.
- DERECHA (▶): Se utiliza para abrir la agenda.
- ABAJO (▼) → presión prolongada: se utiliza para mostrar el estado de la línea.

Nota

- Cuando la función BroadCloud (Presencia) está activada, el teléfono funciona de la siguiente forma. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
 - IZQUIERDA (◀): se utiliza para visualizar la función de presencia.
 - DERECHA (▶): se utiliza para visualizar los favoritos.

5 ☒/ CANCEL

Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

6 Indicador de llamada / mensaje en espera / llamada perdida

El indicador parpadea cuando recibe una llamada o cuando tiene una notificación de mensaje no leído o llamada perdida.

7 Teclas de programación [01-12] (Teclas de función*)

Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna una tecla como una tecla de estado de línea, puede utilizarse para confirmar el estado de esta. Se puede confirmar el nombre de la tecla asignada en la LCD de autoetiquetado.

Para más información, consulte "4.5.2 Los tipos de teclas de función".

8 Gancho del terminal

Mantiene estable el terminal cuando la unidad se monta en una pared.

Para más información, consulte "2.2.7 Colgar el terminal".

9 Toma para auricular

Se pueden utilizar auriculares opcionales con esta unidad. (No se pueden garantizar todas las operaciones con los auriculares.) Para obtener información actualizada sobre los auriculares que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>

10 ☒/ MESSAGE

Se utiliza para acceder al buzón de voz.

11 ☎/ REDIAL

Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.

12 📞/ HEADSET





Se utiliza para realizar operaciones con auriculares.

13 📞/ MUTE/AUTO ANS

Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o silenciar el micrófono/audífono durante una conversación.

14 🔊/ VOL

Se utiliza para ajustar el volumen del timbre/receptor.

- 15  **HOLD**
Durante una conversación, pulse para poner la llamada en espera. En modo de espera, pulse para recuperar la llamada en espera en caso de que exista.
- 16 **Micrófono**
Se utiliza para llamadas con manos libres.
- 17  **SP-PHONE**
Se utiliza para realizar operaciones con manos libres.
- 18  **TRANSFER**
Se utiliza para transferir una llamada a otra persona.
- 19  **CONF**
Se utiliza para establecer una conversación con varias personas.
- 20 **Tecla de página**
Se utiliza para cambiar la página de las teclas de programación que se muestran en la LCD de autoetiquetado. Hay dos páginas de 12 teclas de programación.
- 21 **LCD de autoetiquetado**
Para más información, consulte "2.4.2 Pantalla secundaria (LCD de autoetiquetado) (solo KX-HDV230)".
- 22 **Teclas DSS [01-20] (Teclas de función¹)²**
Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna una tecla como una tecla de línea, puede utilizarse para confirmar el estado de esta. El nombre de la tecla que asignó se muestra en la LCD de autoetiquetado del KX-HDV20.
Para más información, consulte "4.5.2 Los tipos de teclas de función".
- 23 **Tecla de página DSS¹**
Se utiliza para cambiar la página de las teclas DSS que se muestran en la LCD de autoetiquetado del KX-HDV20. Hay dos páginas de 20 teclas DSS.

¹ En este manual, "Tecla de función" se refiere a las teclas de programación y a las teclas DSS.

² Puede utilizar estas teclas cuando conecte un KX-HDV20 a la unidad.

Nota

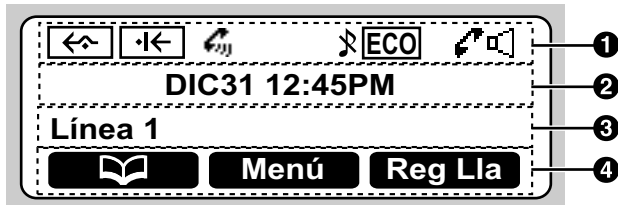
- "DSS" significa "Selección directa de estación (Direct Station Selection)".

2.4 Pantalla e íconos

En esta sección se explican las teclas e íconos que aparecen en la pantalla.

2.4.1 Pantalla principal

[Ejemplo]



1 Íconos de estado

Sufijo		Significado
(ninguno) / C	NE / RU / SX / X	
Fwd		Desvío de llamadas Para más información, consulte "3.5.1 Establecer Desvío de llamadas y No moleste."
DND		No moleste Para más información, consulte "3.5.1 Establecer Desvío de llamadas y No moleste."
Auto Ans.		Respuesta automática
		Timbre apagado Para más información, consulte "Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo mientras está sonando".
	ECO	Modo ECO Para más información, consulte "4.8 Configuración del modo ECO".
		Descolgar el monitor Para más información, consulte "3.4.8 Usar descolgar el monitor".
		Modo de capacitación (solo KX-HDV230) Para más información, consulte "3.4.9 Usar el modo de capacitación (solo KX-HDV230)".
		Interruptor de la página de visualización de modo en espera

*1 Este ícono aparece solo para KX-HDV230.

2 Pantalla de fecha y hora

3 Pantalla de llamada perdida, nuevo mensaje o nombre/número

4 Teclas soft

Para más información, consulte "2.6.1 Teclas soft".

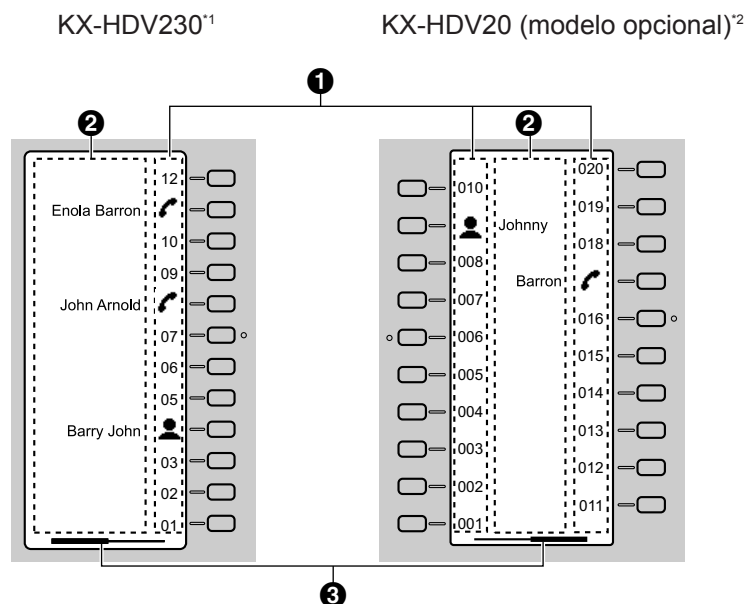
Nota

- En modo de espera, se mostrará el nombre de la línea. En los demás modos, si solo se configura una línea en el teléfono, no se mostrará su nombre.

- Las imágenes de ejemplo de la pantalla en este manual son solamente de muestra. La pantalla real de su teléfono puede variar en color y apariencia.

2.4.2 Pantalla secundaria (LCD de autoetiquetado) (solo KX-HDV230)

[Ejemplo]



*1 Se pueden registrar hasta 24 teclas (12 teclas x 2 páginas).





*2 Se pueden registrar hasta 40 teclas (20 teclas x 2 páginas).

1 Pictografías

Pictograma	Significado	Pictograma	Significado	
(Número)	Ninguna función asignada.		Agenda	
	Una Pulsación		Reg Lla	
	Línea			
	Estado Ln			
	SDE		Ring simultáneo	
	Presencia		ACD (Pausa)	
	ACD (Iniciar sesión)			Captura directa
	Hoteling			Grupo Captura
	Conferencia			desvío
			Transf. Llamada	
			Transf. Ciega	
	Aplicación		Aparc	
			Recup. Aparc.	

2 Nombre de la etiqueta de función

3 Información de la página

Indicación	Significado
	Visualización de página 1
	Visualización de página 1 con una llamada que llega en una tecla SDE en la página 2
	Visualización de página 2
	Visualización de página 2 con una llamada que llega en una tecla SDE en la página 1

Nota

- Las imágenes de la pantalla de este manual son solo muestras. La pantalla real de su teléfono puede variar en cuanto a color o apariencia.

2.5 Menú principal

Presione **Menú** para ver el siguiente menú principal.

Centro Llamadas^{*1}

Se utiliza para acceder a la función Call Center.

Presencia^{*1}

Se utiliza para acceder a la función de presencia.

Desvío/NM^{*1}

Establece las funciones Desvío de llamadas o No molestar.

Consulte "3.5.1 Establecer Desvío de llamadas y No moleste".

Megafonía^{*1}

Realiza una llamada de voz de multidifusión.

Consulte "3.1.3 Realizar una llamada de voz de multidifusión".

Nuevo Contacto

Agrega una nueva entrada en la agenda local.

Consulte "3.6.1 Almacenar un elemento en la agenda local".

List Entrant

Se utiliza para visualizar el registro de llamadas entrantes.

Consulte "2.8.4 Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes".

ListSalientes

Se utiliza para visualizar el registro de llamadas salientes.

Consulte "2.8.4 Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes".

Agenda

Se utiliza para acceder la agenda local o remota.

Consulte "2.7 Agenda".

Modo ECO

Establece la función modo ECO.

Consulte "4.8 Configuración del modo ECO".

Estado Ln

Se utiliza para mostrar el estado de cada línea del LCD principal.

Consulte "3.7 Verificar el estado de la línea".

Ajustes básicos

Se utiliza para acceder al menú de configuración básico.

Consulte "4.9 Cambiar la configuración básica".

Ajustes Sistema

Se utiliza para acceder al menú de configuración del sistema.

Consulte "4.10 Cambiar la configuración del sistema".

Aplicación^{*1}

Se utiliza para acceder a la función Aplicación.

^{*1} Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.








2.6 Teclas

2.6.1 Teclas soft

Los íconos y la información que se muestra en esta pantalla variarán según el contexto. Para seleccionar un elemento en la pantalla, presione la tecla soft correspondiente.







Los íconos pueden diferir del aspecto del producto real.

Tecla soft A (tecla izquierda)





Sufijo		Significado
(ninguno) / C	NE / RU / SX / X	
		Abre la agenda. Mantener presionada esta tecla por más de 2 segundos bloquea la agenda.
		Vuelve a la pantalla anterior.
		Aparece cuando la agenda está bloqueada. Presionar esta tecla y luego ingresar la contraseña (predeterminada: no registrada) desbloquea temporalmente la agenda. Presionar por más de 2 segundos y luego ingresar la contraseña (predeterminada: no registrada) desbloquea la agenda. Si no se ha configurado una contraseña, no puede bloquear la agenda. Para más información, consulte "4.2 Establecer la contraseña".
		Responde una llamada.
		Recupera una conferencia en espera.
		Abre la pantalla de selección de línea.

*1 Solo KX-HDV230

Tecla soft B (Tecla central)

Sufijo		Significado
(ninguno) / C	NE / RU / SX / X	
		Abre el menú principal.
		Confirma la entrada.
		Realiza una llamada.
		Desactiva el timbre.
		Almacena un nuevo elemento en la agenda.
		Responde una llamada de grupo.

Tecla soft C (tecla derecha)

Sufijo		Significado
(ninguno) / C	NE / RU / SX / X	
		Abre el registro de llamadas salientes.
		Muestra el registro de llamadas entrantes.
Trans		Realiza una transferencia sin visualización (ciega).
ABC		Se muestra en el modo de entrada de caracteres en Latín.
0 - 9		Se muestra en el modo de entrada de caracteres numéricos.
+###	###	Se muestra en el modo de entrada de caracteres especiales (extendido 1).
Rechaz.		Se utiliza para rechazar una llamada entrante.
Sig.		Pasa a la siguiente pantalla.
Borr		Borra los dígitos o caracteres.
Buscar		Busca un elemento en la agenda en orden alfabético.
AM/PM		Se utiliza para seleccionar AM o PM al establecer la hora.
Cancel		Se utiliza para cancelar la configuración.
Borrar		Se utiliza para eliminar la configuración.
Guard.		Se utiliza para guardar una configuración.
SSS		Se muestra en el modo de entrada de caracteres especiales (extendido 2).
Fwd/DND *1		Se utiliza para establecer el Reenvío de llamadas y No moleste.
ABГ		Se muestra en el modo de entrada de caracteres griegos.
АБВ		Se muestra en el modo de entrada de caracteres cirílicos.
DIR0 — DIR9 *1		Marca el número asignado a la tecla de marcación rápida.
Megaf *1 *2		Se utiliza para realizar una llamada de voz de multidifusión.
Park *1 *2		Se utiliza para contestar una llamada en espera (estacionar una llamada).
Reg Lla		Abre el registro de llamadas.
Rellam *1		Desconecta la llamada actual y le permite realizar otra llamada sin cortar.
Pausa *1 *2		Inserta una pausa de marcación.

*1 Se puede configurar esta tecla soft para que aparezca como Tecla Soft A, B o C.

*2 Esta tecla soft se muestra únicamente cuando está configurada en el teléfono.

2.7 Agenda

El KX-HDV130 / KX-HDV230 tiene 2 tipos de agenda.

1. Agenda local

Esta agenda está almacenada en el teléfono.

Puede almacenar hasta 500 números de teléfono en su teléfono junto con nombres para su fácil acceso. También puede establecer patrones de timbre únicos para las diferentes categorías para identificar las llamadas entrantes.

Todos los elementos de la agenda se almacenan en orden alfabético.

Por motivos de seguridad, puede bloquear la agenda.

Nota

- Le recomendamos que realice copias de seguridad de los datos de la agenda, en el caso de que los datos se vuelvan irrecuperables debido al mal funcionamiento del producto.
- Una entrada única (es decir, un nombre) puede tener múltiples números de teléfono. Dado que la capacidad de la agenda está limitada por el número de números de teléfono almacenados, el almacenamiento de varios números de teléfono en una entrada disminuye el número máximo de entradas.
- Los datos de la agenda se pueden importar y exportar. Para más información, póngase en contacto con su administrador. Un nombre puede tener hasta 24 caracteres. Un número de teléfono puede tener hasta 32 dígitos.

2. Agenda remota

Si su compañía telefónica proporciona el servicio de agenda remota, lo puede utilizar. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

Puede consultar la agenda remota además de la agenda local, si la agenda remota está disponible.

Nota

- Le recomendamos que configure esta función con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

	Agenda local	Agenda remota
Almacenar nuevos elementos	✓	—
Editar elementos almacenados	✓	—
Eliminar elementos almacenados	✓	—
Buscar en la agenda por nombre	✓	✓
Buscar en la agenda por categoría	✓	—
Números de teléfono para cada elemento	Hasta 5	Hasta 5 ¹
Timbre privado ²	✓	—
Bloquear la agenda	✓	—

¹ Este número depende del servicio que se esté utilizando.

² Puede organizar entradas en la agenda en una de 9 categorías de timbre privado. Es posible establecer un patrón de timbre diferente para cada categoría.

2.8 Operaciones básicas





En esta sección se explican los aspectos básicos para usar la unidad.

2.8.1 Colgar y descolgar

Descolgar

En este manual, cuando vea la frase "descolgar", puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:

[En modo de espera]




- Levantar el terminal con cable de su base.
- Presione  / **SP-PHONE** mientras el terminal con cable sigue en su base. Esto activa el modo manos libres.
- Presione  / **HEADSET** mientras está utilizando un auricular.
- Presione la tecla correspondiente ( / **LINE 1/P1** o  / **LINE 2/P2**) para seleccionar una línea (solo KX-HDV130).^{*1}
- Presione la tecla de función correspondiente para seleccionar una línea (solo KX-HDV230).^{*1}

^{*1} Esta función está disponible cuando una tecla de programación se asigna como una tecla de línea.

Colgar

En este manual, cuando vea la frase "colgar", puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:

[Durante una conversación]

- Volver a colocar el terminal con cable en su base.
- Presione  / **SP-PHONE** cuando esté en modo de manos libres.
- Presione  / **HEADSET** mientras está utilizando un auricular.
- Presione  / **CANCEL**.

2.8.2 Ajustar el volumen

Ajustar el volumen del receptor/altavoz/auricular

1. Presione la tecla de volumen **[+]** o **[-]** para ajustar el volumen durante una conversación.

Nota

- Tanto el volumen del receptor como el volumen del auricular se ajustan en el modo de capacitación. Consulte "3.4.9 Usar el modo de capacitación (solo KX-HDV230)".

Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo

1. En el modo de espera, presione la tecla de volumen **[+]** o **[-]** para ajustar el volumen del timbre.

Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo mientras está sonando

Para ajustar el volumen del timbre o desactivarlo cuando recibe una llamada, haga lo siguiente.

Nota

- Si conecta unos auriculares mientras recibe una llamada entrante, se escuchará el timbre desde el altavoz.

Para ajustar el volumen del timbre

1. Presione la tecla de volumen **[+]** o **[-]** para ajustar el volumen del timbre.

Nota

- El nivel de volumen ajustado también se utilizará para las llamadas subsiguientes.

2. Presione **Atrás** para salir.

Para desactivar el timbre

1. Presione **[X]**.

2.8.3 Ingresar caracteres

Puede ingresar caracteres y dígitos utilizando las teclas de marcación.

Puede seleccionar uno de los modos de caracteres presionando la tecla soft derecha mientras ingresa un nombre. El ícono de función encima de la tecla soft muestra el modo actual de caracteres.

Para cambiar el modo de caracteres mientras edita un nombre en la agenda, presione la tecla soft derecha. Para ver los caracteres disponibles, consulte "5.1 Tabla de modo de caracteres".

Sufijo: [ninguno] / C	Sufijo: NE / X / SX	Sufijo: RU
<p>ABC (Latín)</p> <p>↓</p> <p>0-9 (Numérico)</p> <p>↓</p> <p>+RÂ (Extendido 1)</p>	<p>ABC (Latín)</p> <p>↓</p> <p>0-9 (Numérico)</p> <p>↓</p> <p>ABΓ (Griego)</p> <p>↓</p> <p>RRÂ (Extendido 1)</p> <p>↓</p> <p>SSS (Extendido 2)</p>	<p>АБВ (Cirílico)</p> <p>↓</p> <p>0-9 (Numérico)</p> <p>↓</p> <p>ABC (Latín)</p> <p>↓</p> <p>RRÂ (Extendido 1)</p> <p>↓</p> <p>SSS (Extendido 2)</p>

- **Ejemplo: para ingresar "Anne" en el modo Latín**

[2] → [▶] → [✖] → [6] → [6] → [▶] → [6] → [6] → [▶] → [3] → [3]

- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, presione [✖].
- Para ingresar un carácter ubicado en la misma tecla de marcación que el carácter anterior, mueva el cursor mientras presiona la tecla de navegación [▶], luego ingrese el carácter deseado.
- Si introduce un carácter diferente por error, pulse la tecla de navegación [◀] o [▶] para resaltar el carácter, presione **Borr** para borrarlo e introduzca el carácter correcto.
- Para borrar una línea entera, presione **Borr** durante más de 1 segundo.

2.8.4 Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes

Mostrar el registro de llamadas entrantes

1. En el modo de espera, presione [◀].
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Llamada Entrante" y luego presione **OK**.

Nota

- Si aparece "Llam.Perdidas" en la pantalla LCD en el modo de espera, seleccione "Llam.Perdida" en el paso 2.

Mostrar el registro de llamadas salientes

1. En el modo de espera, presione **Reg Lla**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "ListSalientes" y luego presione **OK**.

Nota

- Si aparece "Llam.Perdidas" en la pantalla LCD en el modo de espera, seleccione "Llam.Perdida" en el paso 2.

Eliminar elementos del registro de llamadas entrantes/salientes

[Cuando se muestra el registro de llamadas entrantes o salientes]

1. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Borrar"¹ y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Si" y luego presione **OK**.

¹ Puede seleccionar "Borrar Todo" para borrar todos los elementos.

Sección 3

Operaciones de función

En esta sección se muestra paso a paso cómo usar cada función.

3.1 Realizar llamadas

En esta sección se explican los métodos básicos para hacer una llamada.

- Puede confirmar que marcó bien el número antes de llamar (premarcado) ingresando el número y luego descolgando el teléfono.
- Para borrar un número completo mientras realiza la marcación previa, presione **Borr** durante más de 1 segundo.
- Para cancelar la marcación, presione **⊗/CANCEL**.
- Para ingresar una pausa de 3 segundos entre los números de teléfono, presione **Pausa**.^{*1}
Es útil cuando desea operar el servicio de buzón de voz sin escuchar el anuncio previamente grabado, por ejemplo. Repita según sea necesario para crear pausas más largas.
- El símbolo "+" (código internacional de marcado) se puede ingresar si mantiene presionada la tecla **#**.

*1 Esta tecla soft se muestra únicamente cuando está configurada en el teléfono. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

3.1.1 Llamada básica

Llamar marcando

1. En el modo en espera, descuelgue el teléfono.
2. Marque el número externo de la persona.
3. Presione **Llam**.
4. Cuelgue para finalizar la llamada.

Nota

- Para KX-HDV130, puede utilizar una línea específica si presiona **←-1/P1/** **LINE 1/P1** o **←-2/P2/** **LINE 2/P2** asignadas a una línea o si utiliza la pantalla de estado de línea (consulte "3.7 Verificar el estado de la línea").
- Para KX-HDV230, puede utilizar una línea específica si presiona una tecla de función asignada a una línea (consulte "4.5.2 Los tipos de teclas de función") o si utiliza la pantalla de estado de línea (consulte "3.7 Verificar el estado de la línea").
- Para marcar un número nuevo sin colgar, siga el procedimiento a continuación.
 1. Presione **Menú**.
 2. Presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar "TeclaR/Rellam".
 3. Presione **OK**.

Marcación previa

En el modo en espera, puede comenzar a marcar sin descolgar el teléfono. Una vez termine de marcar el número, descuelgue el teléfono para comenzar la llamada.

3.1.2 Marcación fácil

Usar la lista de rellamada

El último número marcado se almacena en la lista de rellamada.

1. En el modo de espera, presione **☎/←/** **REDIAL**.

2. Descuelgue el teléfono.^{*1}

*1 Cuando no descuelga en este paso, la llamada se hará usando el altavoz.

Nota

- Si este procedimiento se realiza durante una conversación, la conversación terminará y luego se volverá a realizar el marcado.

Marcación de acceso rápido

Puede asignar un número de teléfono a cada tecla y luego acceder al número de teléfono deseado simplemente presionando la tecla de número asignada. (Consulte "4.4 Usar las teclas de marcación rápida".)

1. Mantenga presionada la tecla de marcación (0-9) asignada como tecla de marcación rápida durante más de 1 segundo.
2. Descuelgue el teléfono.

Nota

- Mientras se muestra la información de la tecla de marcación rápida, puede presionar [▲] o [▼] para seleccionar otro número de tecla de marcación rápida.
- Si la marcación de acceso rápido está establecida en "Automático", un número de tecla de acceso rápido también se puede marcar manteniendo presionada la tecla de marcación asignada por una cantidad determinada de segundos.

Utilizar la línea rápida

Si su administrador ha configurado esta opción, puede realizar una llamada a un número de teléfono registrado de forma automática. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

1. En el modo en espera, descuelgue el teléfono.

Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes

Utilizar el registro de llamadas entrantes

1. En el modo de espera, presione [◀].
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "List Entrant" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar un registro de llamadas entrantes.
4. Descuelgue el teléfono.

Nota



- Si aparece "Llam.Perdidas" en la pantalla LCD en el modo en espera, puede seleccionar "Llam.Perdidas" en el paso 2 para seleccionar un número para llamar.

Utilizar el registro de llamadas salientes

1. En el modo de espera, presione **Reg Lla**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "ListSalientes" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar un registro de llamadas salientes.
4. Descuelgue el teléfono.

Uso de la agenda

Utilizar la agenda local

1. En el modo de espera, presione .
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda"¹ y luego presione **OK**.
3. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione ².
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono deseado.
6. Descuelgue el teléfono.

¹ Si solo se permite la agenda local, este paso se omite.


² Si mantiene presionado [▲] o [▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota

- Si no se permite la agenda local, esta función no se puede usar. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Utilizar la agenda remota

Puede consultar la agenda remota además de la agenda local, si la agenda remota está disponible.

1. En el modo de espera, presione .
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda remota"¹ y luego presione **OK**.
3. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **OK**².
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono deseado.
6. Descuelgue el teléfono.

¹ Solo si se permite la agenda remota, se omite este paso.

² Si mantiene presionado [▲] o [▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota

- Si no se permite la agenda remota, esta función no se puede usar. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

3.1.3 Realizar una llamada de voz de multidifusión

Cuando realiza una llamada, la voz se escuchará a través del altavoz del teléfono de los otros teléfonos.



1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Megafonía"¹ y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar un grupo de canal deseado ² y luego presione **OK**.

¹ El voceo solo está disponible si la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

² Si hay solo un grupo de canal, se comenzará a llamar de forma inmediata.

3.2 Recibir llamadas

En esta sección se explican los métodos básicos para recibir una llamada.

- Puede seleccionar el timbre para cada tipo de llamada entrante.
- También puede utilizar Respuesta automática para contestar una llamada.
- En el modo de espera, presione  /  / **MUTE/AUTO ANS** para encender o apagar la Respuesta automática.
- Se puede ajustar o apagar el volumen del timbre. (Consulte "2.8.2 Ajustar el volumen").
- Si recibe una llamada externa desde un número de teléfono almacenado en la agenda, el número y nombre de la persona que llama se mostrará en el registro de llamadas.
- Si conecta unos auriculares mientras recibe una llamada entrante, se escuchará el timbre desde el altavoz.
Según el auricular, es posible escuchar el timbre en el auricular.
- Se pueden recibir hasta 24 llamadas al mismo tiempo. La persona 25 que llama escuchará un tono de ocupado (solo KX-HDV230).

3.2.1 Responder llamadas

Para responder una llamada entrante

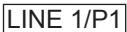
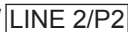
1. Mientras recibe una llamada entrante, descuelgue.^{*1}

*1 Cuando el auricular ya está descolgado, pulse y libere el gancho conmutador.

Nota

- Cuando se recibe una llamada mientras una llamada está en espera, la llamada se contestará pulsando y liberando el ancho conmutador.

Responder una llamada entrante de una línea específica

1. Para KX-HDV130: mientras recibe una llamada entrante, presione la tecla correspondiente ( o ).
- Para KX-HDV230: mientras recibe una llamada entrante, presione la tecla de función correspondiente.

Nota

- Esta función está disponible cuando una tecla de programación se asigna como una tecla de línea.
- Las teclas de las líneas con llamadas entrantes tendrán una luz azul parpadeando rápidamente.
- Puede seleccionar el patrón de timbre para cada tipo de llamada entrante.

Para responder una llamada entrante cuando se reciben varias llamadas entrantes (solo KX-HDV230)

1. Mientras recibe una llamada entrante, presione **Línea**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar una llamada entrante y luego presione **Respon.**
3. Descuelgue el teléfono.

Rechazar una llamada entrante

1. Mientras recibe una llamada entrante, presione **Rechaz.**
Rechazará la llamada, y el teléfono volverá al modo en espera.

3.2.1 Responder llamadas



Nota

- Las llamadas desde números específicos se pueden rechazar automáticamente. Para más detalles, consulte "4.7 Prohibir llamadas entrantes (solo usuarios del servicio Identificador de llamadas¹)".

3.3 Usar el modo manos libres


En el modo manos libres, puede hablar y escuchar a la otra persona en una conversación sin utilizar el terminal. Este modo es útil para realizar otras tareas mientras habla, por ejemplo, escribir.

Activar el modo manos libres

- Si presiona  / **SP-PHONE** en el modo en espera, puede habilitar el modo manos libres.
- Durante una llamada utilizando auriculares, puede habilitar el modo manos libres presionando  / **SP-PHONE**.

Cancelar el modo manos libres

Puede cancelar el modo manos libres de cualquiera de las siguientes formas:



- Durante una conversación en el modo manos libres, descuelgue el terminal.
- Si está hablando con el modo manos libres y tiene un auricular conectado a la unidad, presione  / **HEADSET** para continuar la llamada utilizando el auricular.

3.4 Durante una conversación

3.4.1 Transferir una llamada (transferencia de llamada)

Puede transferir una llamada a otro destino (extensión o persona externa).

Para transferir

1. Presione / / **TRANSFER** durante una llamada.
2. Marque el número de la persona a la cual desea transferir ^{*1} y luego presione **Llam**.
3. Realice una de las siguientes actividades:
 - a. Transferencia con confirmación: espere hasta que la otra persona responda y luego cuelgue.
 - b. Transferencia automática: cuelgue antes de que la otra persona responda.

^{*1} Además, puede seleccionar un número de teléfono del historial de llamadas o de la agenda.

Nota

- Para volver a la llamada antes de que el destino de transferencia conteste, presione / **CANCEL**.

Realizar una transferencia ciega

1. Presione **Trans** durante una llamada.^{*1}
2. Marque el número de la persona a la que quiere transferir^{*2} y luego presione **Llam**.

^{*1} Si no están permitidas las transferencias ciegas, **Trans** no aparece. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

^{*2} También puede seleccionar un número de teléfono en el historial de llamadas de la agenda.

3.4.2 Poner una llamada en espera

Para poner una llamada en espera, mantenga la llamada en su extensión.

Nota

- La operación para esta función puede variar según la configuración del teléfono. Si el siguiente procedimiento no funciona, póngase en contacto con su administrador para obtener más información.

Para mantener la llamada actual

1. Para KX-HDV130: presione / / **HOLD/MESSAGE** durante una llamada.
Para KX-HDV230: presione / **HOLD** durante una llamada.

Nota

- Cuando se asigna una tecla de programación como una tecla de línea, si presiona una tecla de línea que no sea la de la llamada actual, la llamada se pone en espera o se desconecta dependiendo de la configuración de llamada en espera automática. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

Para recuperar una llamada en espera en su línea (Para KX-HDV130)

1. Presione / / **HOLD/MESSAGE**. ^{*1}

^{*1} Cuando el auricular ya está descolgado, pulse y libere el gancho conmutador.

Nota

- Cuando se recibe una llamada mientras una llamada está en espera, la llamada se contestará pulsando y liberando el gancho conmutador.
- Si la función \leftarrow 1/P1/ [LINE 1/P1] o \leftarrow 2/P2/ [LINE 2/P2] se asigna como tecla de línea y hay una llamada en espera en esa línea, puede recuperar la llamada en espera si sigue los pasos a continuación.
 1. Presione la tecla \leftarrow 1/P1/ [LINE 1/P1] o \leftarrow 2/P2/ [LINE 2/P2] correspondiente.

Para recuperar una llamada en espera en su línea (Para KX-HDV230)

1. Presione \leftarrow / [HOLD].
2. Cuando hay dos o más líneas en espera, presione [▲] o [▼] para seleccionar una línea en espera y luego presione **OK**.

Nota

- Cuando se recibe una llamada mientras una llamada está en espera, la llamada se contestará pulsando y liberando el gancho conmutador.
- Si una tecla de una función se asigna como tecla de línea, y hay una llamada en espera en esa línea, puede recuperar la llamada en espera si sigue los pasos a continuación.
 1. Presione la tecla de función correspondiente.

3.4.3 Poner en espera en una zona de aparcamiento del sistema (llamada aparcada)

Puede utilizar esta función como una función de transferencia.

Cuando está permitida la función Llamada aparcada, la tecla soft **Park** aparece. No obstante, se debe establecer un número de función para la Llamada aparcada previamente. Además, según su sistema de teléfono, puede necesitar ingresar un número de llamada aparcada para poder recuperarla. Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Para configurar

1. Presione la tecla **Park** durante una llamada.
O bien, presione una tecla de función sin usar (el LED está apagado) a la cual se asignará la función Llamada aparcada (solo KX-HDV230).
2. Cuelgue o presione **OK**.

Para recuperar (recuperar llamada aparcada)

1. En el modo de espera, ingrese el número de la función Recuperar llamada aparcada.
O bien, presione una tecla de función en uso (el LED azul o el LED rojo parpadean lento) a la cual se asignará la función Llamada aparcada (solo KX-HDV230).
2. Descuelgue el teléfono.

Nota

- Dependiendo del sistema del teléfono, es posible que la tecla soft **Park** parpadee para mostrar que la línea tiene una llamada aparcada. En este caso, puede recuperar la llamada presionando la tecla soft **Park** que parpadea. Sin embargo, para recuperar una llamada aparcada con la tecla soft, se debe establecer previamente un número de función Recuperar llamada aparcada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

3.4.4 Hablar con dos personas alternativamente (llamada alternativa)

Cuando habla con una persona mientras la otra persona está en espera, puede ir y volver entre las llamadas (alternativamente).

Para alternar entre las personas, deje a una de las personas en espera temporalmente (Para KX-HDV130)

1. Presione $\uparrow/\boxtimes/\boxtimes/\boxtimes/\boxtimes$ **HOLD/MESSAGE** durante una llamada.
2. Marque el número de extensión de la otra persona y luego presione \rightarrow **ENTER**.
3. Después de hablar con la otra persona, presione $\uparrow/\boxtimes/\boxtimes/\boxtimes/\boxtimes$ **HOLD/MESSAGE**.
4. Hable con la persona original.

Para alternar entre las personas, deje a una de las personas en espera temporalmente (Para KX-HDV230)

1. Presione \uparrow/\boxtimes **HOLD** durante una llamada.
2. Marque el número de extensión de la otra persona y luego presione \rightarrow **ENTER**.
3. Después de hablar con la otra persona, presione **Linea**.
4. Presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar a la persona original y luego presione **OK**.
5. Hable con la persona original.

3.4.5 Hacer una conferencia de tres personas

Durante una llamada, puede agregar una persona adicional a su llamada y establecer una conferencia.

Nota

- El sistema de su teléfono puede admitir funciones avanzadas de conferencia, como llamadas en conferencia entre cuatro o más personas. En este caso, el procedimiento para gestionar una llamada en conferencia puede diferir del que se explica en esta sección. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.

Hacer una llamada en conferencia

1. Presione Δ **CONF** durante una llamada.
2. Marque el número de la persona que quiere agregar a la llamada y luego presione **Llam**.
3. Presione Δ **CONF**.

Eliminar a una persona de la conferencia (para KX-HDV130)

Durante una conferencia, puede eliminar a otras personas de la conferencia. Sin embargo, esta operación está disponible solo en las llamadas en conferencia que usted inicia.

Nota

- Para restablecer la conferencia sin eliminar a ninguna de las personas, presione Δ **CONF** después del paso 2 con el teléfono colgado o descolgado.

3.5 Antes de dejar su escritorio

3.5.1 Establecer Desvío de llamadas y No moleste.

Puede desviar automáticamente las llamadas entrantes a otro destino. También puede rechazar las llamadas entrantes (No moleste).

1. Presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Desvío/NM" y luego presione **OK**.
3. Si la unidad tiene múltiples líneas, presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar la línea que desea y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar el tipo de configuración de FWD o DND que se aplicará y luego presione **OK**.

Las configuraciones son las siguientes.

- "NM"
(Todas las llamadas entrante se rechazan automáticamente.)
 - "DSV (Todo)"
(Todas las llamadas entrante se desvían.)
 - "DSV (Ocup)"
(Las llamadas entrantes se desvían únicamente cuando su extensión está en uso.)
 - "DSV(NoCo)"
(Todas las llamadas se desvían si no contesta la llamada después de una cierta cantidad de tiempo.)
5. Para configurar "NM"
 - a. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Activar" o "Desactivar".
 - b. Presione **OK**.
 6. Para configurar "DSV (Todo)" o "DSV (Ocup)"
 - a. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Act/Desact" y luego presione **OK**.
 - b. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Activar" o "Desactivar" y luego presione **OK**.¹
 - c. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Nº Teléfono", ingrese un número de teléfono de destino para el desvío y luego presione **OK**.²
 7. Para configurar "DSV(NoCo)"
 - a. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Act/Desact" y luego presione **OK**.
 - b. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Activar" o "Desactivar" y luego presione **OK**.¹
 - c. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Nº Teléfono", ingrese un número de teléfono de destino para el desvío y luego presione **OK**.²
 - d. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Número Timbres", ingrese el número de veces que desea que suene antes de desviar la llamada y luego presione **OK**.³



¹ Cuando selecciona "Desactivar", las operaciones posteriores se pueden omitir.

² Cuando "Nº Teléfono" ya está configurado, este paso se puede omitir.

³ Cuando "Número Timbres" ya está configurado, este paso se puede omitir.

3.5.1 Establecer Desvío de llamadas y No moleste.

Nota

- Cuando Desvío de llamadas y/o No moleste están habilitados,  / **Fwd** y/o  / **DND** aparecen en la pantalla en el modo de espera.

3.6 Uso de la agenda

3.6.1 Almacenar un elemento en la agenda local

Almacenar un nuevo elemento

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Nuevo Contacto" y luego presione **OK**.
 - a. Ingrese un nombre (máx. 24 caracteres) y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar un tipo de número de teléfono (**1** a **5**) y luego presione **OK**.¹
 - a. Ingrese el número de teléfono (máx. 32 dígitos) y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Sin Categoría" y luego presione **OK**.²
 - a. Seleccione una categoría y luego presione **OK**.
5. Para seleccionar un número predeterminado para la entrada, presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Nº Tel. Defecto" y luego presione **OK**.³
 - a. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar el número que se usará como el número predeterminado y luego presione **OK**.³
6. Presione **Guard.**

¹ Repita este paso para agregar tipos de número de teléfono adicionales.

² Este paso se puede omitir si no desea asignar una categoría.

³ Este paso se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado.

(El primer número ingresado para una entrada se asignará automáticamente como el predeterminado).

Nota

- Los dígitos válidos son del "0" hasta el "9", "*****", "**#**", "**+**", "P".
- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

Almacenar un elemento desde la marcación

Puede marcar un número primero y luego agregarlo como una entrada de la agenda.

Para agregar una nueva entrada mediante la marcación

1. En el modo de espera, marque un número.
2. Presione **☒**.
 - a. Ingrese un nombre (máx. 24 caracteres) y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar un tipo de número de teléfono (**1** a **5**) y luego presione **OK**.¹
 - a. Edite el número de teléfono, si lo desea, y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Sin Categoría" y luego presione **OK**.²
 - a. Seleccione una categoría y luego presione **OK**.
5. Para seleccionar un número predeterminado para la entrada, presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Nº Tel. Defecto" y luego presione **OK**.³

3.6.2 Editar un elemento almacenado en la agenda local

- a. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número que se usará como el número predeterminado y luego presione **OK**.

6. Presione **Guard.**

^{*1} Repita este paso para agregar tipos de número de teléfono adicionales.

^{*2} Este paso se puede omitir si no desea asignar una categoría.

^{*3} Este paso se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado para una entrada se asignará automáticamente como el predeterminado).

Nota

- Los dígitos válidos son del "0" hasta el "9", "✖", "##", "+", "P".
- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes

Puede agregar un teléfono del registro de llamadas entrantes o salientes a la agenda local.

Para agregar una nueva entrada

1. En el modo de espera, visualice el registro de llamadas entrantes o salientes (consulte 2.8.4 Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes).
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Guardar agenda" y luego presione **OK**.
 - a. Edite el nombre si lo desea y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar un tipo de número de teléfono (1 a 5) y luego presione **OK**.^{*1}
 - a. Edite el número de teléfono, si lo desea, y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Sin Categoría" y luego presione **OK**.^{*2}
 - a. Seleccione una categoría y luego presione **OK**.
6. Para seleccionar un número predeterminado para la entrada, presione [▲] o [▼] para seleccionar "Nº Tel. Defecto" y luego presione **OK**.^{*3}
 - a. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número que se usará como el número predeterminado y luego presione **OK**.
7. Presione **Guard.**

^{*1} Repita este paso para agregar tipos de número de teléfono adicionales.

^{*2} Este paso se puede omitir si no desea asignar una categoría.

^{*3} Este paso se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado para una entrada se asignará automáticamente como el predeterminado).

Nota

- Los dígitos válidos son del "0" hasta el "9", "✖", "##", "+", "P".
- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

3.6.2 Editar un elemento almacenado en la agenda local

Editar un elemento almacenado

1. En el modo de espera, presione **📖**.

2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda" ¹ y luego presione **OK**.
3. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el nombre deseado y luego presione **Menú**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar" y luego presione **OK**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el nombre, el número de teléfono, la categoría o el número de teléfono predeterminado deseado y luego presione **OK**.
7. Edite los datos según, sea necesario, y luego presione **OK**.
8. Repita los pasos 6 al 7 y edite los elementos que desee cambiar.
9. Presione **Guard.**

¹ Dependiendo de su proveedor del servicio, hay casos en los que este menú no aparece. En este caso, el paso 2 se omite.

Nota

- Para cambiar un carácter o dígito, presione [◀] o [▶] para resaltarlo, presione **Borr** para eliminarlo y luego ingrese el nuevo carácter o dígito.
- Para borrar una línea completa, mantenga presionado **Borr** durante más de 1 segundo.
- Para mover el cursor a la izquierda o derecha, presione [◀] o [▶], respectivamente.
- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

Editar categorías de nombres


Puede editar los nombres de las categorías en la agenda.

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Opc de Pantalla" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Nombre Categ." y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de categoría que desea (1-9) y luego presione **OK**.
6. Ingrese un nombre para la categoría (máximo 13 caracteres) y luego presione **OK**.
7. Repita los pasos 5 y 6 con cada nombre de categoría a editar.

Nota

- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

3.6.3 Eliminar un elemento almacenado en la agenda local

1. En el modo de espera, presione .
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda" ¹ y luego presione **OK**.
3. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desea.
5. Presione **Menú**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Borrar Número" ² y luego presione **OK**.

3.6.4 Buscar un elemento en la agenda local

7. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Si" y luego presione **OK**.

^{*1} Dependiendo de su proveedor del servicio, hay casos en los que este menú no aparece. En este caso, el paso 2 se omite.

^{*2} Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar Todo" en lugar de "Borrar Número".

3.6.4 Buscar un elemento en la agenda local

Buscar por nombre

También puede buscar un elemento en la agenda ingresando un nombre:

1. En el modo de espera, presione .

2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda" ^{*1} y luego presione **OK**.

3. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.

4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione ↵/ENTER.^{*2}

5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono deseado.

6. Para hacer una llamada, descuelgue el teléfono.

^{*1} Si solo se permite la agenda local, este paso se omite.

^{*2} Si mantiene presionado [▲] o [▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota

- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

Buscar por categoría

Si los elementos en la agenda tienen categorías asignadas, puede buscar por categoría.

1. En el modo de espera, presione .

2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda" ^{*1} y luego presione **OK**.

3. Presione #.

4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar una categoría y luego presione **OK**.

5. Ingrese el nombre del elemento en la categoría y luego presione **OK**.

6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desea.

7. Para hacer una llamada, descuelgue el teléfono.

^{*1} Si solo se permite la agenda local, este paso se omite.

Nota

- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

Buscar presionando las teclas de marcación

También puede buscar un elemento en la agenda si presiona varias teclas de marcación cuando se muestra la lista de agenda.

1. Cuando se muestra la agenda, presione las teclas de marcación para ingresar los primeros caracteres del nombre que desee de acuerdo con las tablas de caracteres.

2. Presione ↵/ENTER.

Tabla de caracteres

Sufijo	NE / X / SX / C / (ninguno)	NE / X / SX	RU
Teclas	ABC (Latín)	ABГ (Griego)	AБB (Cirílico)
1	# → * → 1	# → * → 1	A → Б → B → # → * → 1
2	A → B → C → 2	A → B → Г → 2	Г → Д → E → Ё → A → B → C → 2
3	D → E → F → 3	Δ → E → Z → 3	Ж → 3 → И → Ы → 3 → D → E → F → 3
4	G → H → I → 4	H → Θ → I → 4	K → Л → M → 4 → G → H → I → 4
5	J → K → L → 5	K → Λ → M → 5	H → O → П → 5 → J → K → L → 5
6	M → N → O → 6	N → Ξ → O → 6	P → C → T → 6 → M → N → O → 6
7	P → Q → R → S → 7	Π → P → Σ → 7	У → Ф → X → 7 → P → Q → R → S → 7
8	T → U → V → 8	T → Υ → Φ → 8	Ц → Ч → Ш → 8 → T → U → V → 8
9	W → X → Y → Z → 9	X → Ψ → Ω → 9	Щ → Ъ → Ь → Ь → 9 → W → X → Y → Z → 9
0	0 → Espacio	0 → Espacio	Э → Ю → Я → 0 → Espacio

- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione **2** 3 veces.
- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el teléfono.

Ejemplo: para ingresar "ANNE" en el modo Latín

2 → **6** → **6** → [▶] → **6** → **6** → **3** → **3**

Nota

- La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

3.6.5 Bloquear / desbloquear la agenda local

Puede bloquear / desbloquear la agenda mientras está en modo en espera.

Si no se ha configurado una contraseña, no puede bloquear la agenda.

Para más detalles acerca de cómo configurar la contraseña, consulte "4.2 Establecer la contraseña".



Bloquear la agenda

1. Mantenga presionado  durante más de 2 segundos.¹
 - Se mostrará .

¹ El registro de llamadas también está bloqueado.

Si no se establece la contraseña, se emite un tono de error y se muestra el mensaje de error "Contraseña no se guardó".

Desbloquear la agenda

1. Mantenga presionado  durante más de 2 segundos.
2. Ingrese la contraseña.¹
3. Para volver al modo en espera, presione / **CANCEL**.

¹ Si ingresa una contraseña incorrecta 3 veces, no podrá ingresar otra contraseña por 30 segundos aproximadamente.

Desbloquear la agenda temporalmente

1. Presione .

2. Ingrese la contraseña.^{*1}

^{*1} Si ingresa una contraseña incorrecta 3 veces, no podrá ingresar otra contraseña por 30 segundos aproximadamente.

3.6.6 Buscar un elemento en la agenda remota

1. En el modo de espera, presione .

2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Agenda remota" ^{*1} y luego presione **OK**.

3. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.

4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **OK**.^{*2}

5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono deseado.

6. Para hacer una llamada, descuelgue el teléfono.

^{*1} Solo si se permite la agenda remota, se omite este paso.

^{*2} Si mantiene presionado [▲] o [▼], los elementos siguientes/anteriores se mostrarán automáticamente.

Nota

- Para ingresar caracteres, consulte "2.8.3 Ingresar caracteres".

3.7 Verificar el estado de la línea

Puede verificar el estado de cada línea (KX-HDV130: hasta 2 líneas, KX-HDV230: hasta 6 líneas) en la pantalla.

En modo en espera

1. Presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Estado Ln" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar la línea cuyo estado desea comprobar.
4. Presione **⊗**/**CANCEL** para terminar de verificar el estado de la línea o **OK** para realizar una acción.

Nota

- Cuando se asigna una tecla de función como tecla de estado de línea, puede presionar esa tecla de función para mostrar la pantalla de estado de línea.

Durante una conversación

1. Presione **Línea**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar la línea cuyo estado desea comprobar.
3. Presione **⊗**/**CANCEL** para terminar de verificar el estado de la línea o **OK** para realizar una acción.

Nota





- Cuando se asigna una tecla de función como tecla de estado de línea, puede presionar esa tecla de función para mostrar la pantalla de estado de línea.

Indicación del estado de la línea

Pantalla de estado	Significado	Acción
Libre ^{*1}	La línea está en reposo.	Tomar la línea para marcación.
<n> Libre ^{*1}	Una línea compartida está en reposo.	Tomar la línea para marcación.
En Uso (solo KX-HDV230)	La línea se encuentra en una llamada.	—
Línea espera ^{*2}	La línea está en espera.	Recuperar la llamada en espera.
Llamada Entrante (solo KX-HDV230) ^{*2}	La línea está recibiendo una llamada.	Responder la llamada.
Rellamada (solo KX-HDV230) ^{*2}	La línea está recibiendo una señal de Esperar volver a llamar.	Responder la llamada.
<x> En Uso ^{*3}	Una línea compartida está en uso en otra unidad.	Unirse a la llamada.
<x> Línea espera ^{*3}	Una línea compartida está en espera en otra unidad.	Recuperar la llamada en espera.

*1 Los siguientes íconos también se muestran si se habilita la función correspondiente.

3.7 Verificar el estado de la línea

Ícono	Significado
	Desvío de llamadas
	No moleste
	Realizar una llamada anónima
	Bloquear las llamadas anónimas

- ² Cuando la línea se encuentra en este estado, también se muestra la información de la llamada.
- ³ Si se establece la línea compartida, también se muestra <x> (número de índice). Le recomendamos que configure esto con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

3.8 Escuchar los mensajes de voz

Cuando recibe un mensaje de voz, se muestra "Menj. Voz".

Puede verificar sus mensajes nuevos accediendo a su buzón de voz.

1. En el modo de espera, presione / / / / **HOLD/MESSAGE** (KX-HDV130)^{*1}.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar la línea en la cual se visualiza  y luego presione **OK**.

^{*1} Para KX-HDV230, presione / **MESSAGE**.

Nota

- El paso 2 no es necesario si solo hay una línea configurada en el teléfono.

3.8 Escuchar los mensajes de voz

Sección 4

Personalización del teléfono

En esta sección se muestra cómo personalizar cada teléfono de acuerdo con sus necesidades.

4.1 Configurar la pantalla LCD

Cambiar la pantalla LCD del teléfono

Puede cambiar lo que aparece en la pantalla LCD del teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Opc de Pantalla" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Pantalla Reposo" y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **OK**.

Seleccionar el idioma de visualización

Puede seleccionar el idioma a mostrar en su pantalla LCD.

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Opc de Pantalla" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Idioma" y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar un idioma y luego presione **OK**.

4.2 Establecer la contraseña

La contraseña del teléfono no está configurada de forma predeterminada. Debe registrar una contraseña (4 dígitos) antes de usarlo. No se pueden utilizar las siguientes funciones sin antes establecer una contraseña:

- Bloquear la agenda (Consulte "3.6.5 Bloquear / desbloquear la agenda local").

Nota

- Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
 - Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
 - Cambie la contraseña periódicamente.
- Anote la contraseña para que no la olvide.

Para configurar

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Otras Opciones" y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "CambioContraseña" y luego presione **OK**.
5. Ingrese una nueva contraseña (4 dígitos [0-9]).
6. Verifique la contraseña ingresándola nuevamente como en el paso 5.

4.3 Editar las teclas soft

Volver a la configuración predeterminada

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Opciones Teclas" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar TeclaSoft" y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar una tecla soft que desee y luego presione **OK**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Reposo" / "Conversación" y luego presione **OK**.
7. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Defecto" y luego presione **OK**.

Asignar teclas de función

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Opciones Teclas" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar TeclaSoft" y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar una tecla soft que desee y luego presione **OK**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Reposo" o "Conversación" y luego presione **OK**.
7. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Tecla Función" y luego presione **OK**.
8. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **OK**.

Asignar teclas de marcación rápida

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Opciones Teclas" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar TeclaSoft" y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar una tecla soft que desee y luego presione **OK**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Reposo" o "Conversación" y luego presione **OK**.
7. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Marc. Directa" y luego presione **OK**.
8. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desee y luego presione **OK**.

4.4 Usar las teclas de marcación rápida

Al asignar números de teléfono a las teclas de marcación, puede realizar una llamada manteniendo presionada una tecla de marcación. (Consulte "Marcación de acceso rápido").

Asignar teclas de marcación rápida desde la agenda

Puede asignar un número de teléfono almacenado en la agenda local a una tecla para utilizarla como tecla de marcación rápida.

1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0-9) por más de 1 segundo.
2. Presione **Menú**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Copiar de Agenda" y luego presione **OK**.
4. Ingrese el nombre o los primeros caracteres del nombre que desea y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] hasta el elemento que desee y luego presione **OK**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar un número y luego presione **OK**.
7. Aparecerá "Guardar" y, luego, presione **OK**.

Nota

- Para más detalles acerca de buscar un elemento en la agenda, consulte "3.6.4 Buscar un elemento en la agenda local".

Editar las teclas de marcación rápida

1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0-9) por más de 1 segundo.
2. Presione **Menú**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar" y luego presione **OK**.
4. Edite el nombre de la tecla de marcación rápida, si es necesario, y luego presione **OK**.
5. Edite el número de la tecla de marcación rápida, si es necesario, y luego presione **OK**.
6. Aparecerá "Guardar" y, luego, presione **OK**.

Eliminar una tecla de marcación rápida

1. En el modo de espera, mantenga presionada la tecla de marcación asignada como tecla de marcación rápida por más de 1 segundo.¹
2. Presione **Menú**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Borrar" y luego presione **OK**.²
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Sí" y luego presione **OK**.

¹ Mientras se muestra la información de la tecla de marcación rápida, puede presionar [▲] o [▼] para seleccionar otro número de tecla de acceso rápido.

² Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar Todo" en lugar de "Borrar".

Seleccionar el tipo de marcación de tecla de marcación rápida

Puede seleccionar uno de 2 dos tipos de marcación de tecla de marcación rápida para cada tecla de marcación rápida asignada.

1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0-9) por más de 1 segundo.

4.4 Usar las teclas de marcación rápida

2. Presione **Menú**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Llamada Autom." y luego presione **OK**.
4. Seleccione "Manual" o "Automático" y luego presione **OK**.

Opción	Descripción
Manual	Mantenga presionada la tecla de marcación (0-9) asignada como tecla de acceso rápido durante más de 1 segundo, luego descuelgue el teléfono.
Automático	Mantener presionada una tecla de marcación rápida por la cantidad de segundos establecida marcará el número asignado a esa tecla de forma inmediata.

Nota

- Para seleccionar la cantidad de segundos antes de que automáticamente se realice la llamada, consulte "Espera MarcDirec" en "Opciones Teclas".

4.5 Teclas de función (teclas de programación y teclas DSS^{*1})

*1 Solo KX-HDV230

4.5.1 Cambiar las teclas de función

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Opciones Teclas" y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Tecla Programa" y luego presione **OK**.^{*1}
5. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar la tecla que se va a cambiar y luego presione **OK**.
6. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar el elemento nuevo que se va a asignar y luego presione **OK**.^{*2}

*1 Solo en KX-HDV230:

Para asignar funciones a las teclas DSS en un KX-HDV20, seleccione "Tecla DSS". También puede asignar una función si presiona la Tecla SDE que desea durante 3 segundos o más.

*2 Para borrar la configuración vigente, seleccione "Ninguna".

Nota

- También puede asignar una función si presiona la tecla de función que desea durante 3 o más segundos (solo KX-HDV230).

4.5.2 Los tipos de teclas de función

A cada una de las teclas de función se les puede asignar una de las siguientes funciones.

Nota

- Además de la función de línea, se pueden asignar otras funciones a líneas individuales. Sin embargo, únicamente se pueden seleccionar líneas configuradas por adelantado (solo KX-HDV230).
- Si el teléfono está conectado a una PBX Panasonic serie KX-HTS, el método para cambiar estas teclas y las funciones que se pueden asignar son diferentes. Para obtener más detalles, consulte la documentación para la PBX serie KX-HTS.

1. Una Pulsación

Se utiliza para marcar un número previamente establecido con un solo toque.

2. SDE (Panel de extensiones ocupadas)

Se utiliza para transferir llamadas a una extensión asignada a una tecla mientras recibe una llamada entrante o durante una conversación. El indicador LED de una tecla SDE también muestra el estado actual de la extensión asignada a la tecla.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Rojo	Apagado	Disponible
	Encendido	No disponible
	Parpadeo rápido	Llamando

Nota

- Se pueden programar más de 48 teclas SDE, aunque la indicación de estado muestra únicamente 48 teclas (solo KX-HDV230).

3. Línea

Se utiliza para tomar una línea para hacer o recibir una llamada. El color de cada indicador de tecla muestra el estado de la línea.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Encendido	En uso <ul style="list-style-type: none"> • Usted está en una llamada.
	Parpadeo lento	Línea espera <ul style="list-style-type: none"> • Hay una llamada en espera.
	Parpadeo rápido	Llamada Entrante o Rellamada <ul style="list-style-type: none"> • Está recibiendo una llamada (incluye Volver a Llamar en espera). Nombre o número de la persona que llama <ul style="list-style-type: none"> • Se está recibiendo una llamada en una línea compartida.
Rojo	Encendido	En uso <ul style="list-style-type: none"> • Una línea compartida está en uso o hay una llamada en espera privada en otra unidad.
	Parpadeo lento	Línea espera <ul style="list-style-type: none"> • Una línea compartida está en espera en otra unidad.
Apagado	—	Libre <ul style="list-style-type: none"> • La línea está en reposo.

4. ACD ¹

Iniciar sesión: se utiliza para iniciar / cerrar sesión de un Grupo de distribución de llamada automática. Pausa: se utiliza para cambiar el estado del teléfono desde "No disponible" → "Pausa" → "Disponible". El color del LED de cada tecla indica el estado de la tecla.

Estado		Significado	
Color	Patrón de luz	Iniciar sesión	Pausa
Rojo	Apagado	Iniciar sesión	Disponible
	Encendido	Cerrar sesión	No disponible
	Parpadeo lento	—	Pausa

5. Estado Ln ²

Se utiliza para confirmar el estado de cada línea. Esto permite que la tecla de función funcione como tecla de línea, como tomar una línea para hacer o recibir una llamada. Consulte "3.7 Verificar el estado de la línea".

6. desvío

Se utiliza para reenviar llamadas a la extensión asignada a la tecla.

7. Agenda ^{2 3}

Se utiliza para abrir la agenda.

8. Reg Lla ^{*2 *3}

Se utiliza para abrir el registro de llamadas entrantes / salientes.

9. Ring simultáneo ^{*1 *2}

Habilita el timbre paralelo. Se pueden especificar hasta 10 ubicaciones para que suenen de manera simultánea cuando recibe una llamada.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Encendido	Función de timbre simultaneo: Encendida
	Apagado	Función de timbre simultaneo: Apagada

10. Hoteling ^{*1 *2}

Se utiliza para iniciar o cerrar sesión del evento de hoteling del centro de llamadas.

11. Transf. Llamada ^{*2}

Se utiliza para transferir una llamada a la extensión asignada a la tecla mediante transferencia con confirmación o transferencia automática durante una llamada.

12. Transf. Ciega ^{*1 *2}

Se utiliza para transferir una llamada a la extensión asignada a la tecla mediante transferencia ciega durante una llamada.

13. Conferencia ^{*2}

Se utiliza para agregar la extensión asignada a la tecla a una llamada con varias personas (conferencia).

14. Captura directa ^{*1 *2}

Se utiliza para responder una llamada entrante que llega al número de teléfono especificado.

15. Aparcar Llam. ^{*1 *2}

Se utiliza para aparcar una llamada (llamada aparcada).

16. Recup. Aparc. ^{*1 *2}

Se utiliza para recuperar una llamada aparcada.

17. Presencia ^{*2}

Se utiliza para confirmar el estado actual de la extensión asignada a la tecla.

Cuando la extensión está "Disponible", puede llamar al número de teléfono registrado si presiona la tecla.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Encendido	Disponible
Rojo	Encendido	Ocupado
	Parpadeo lento	no disponible
Apagado	—	Offline

(Mi teléfono) ^{*2}

Se utiliza para configurar el estado actual de Mi teléfono. Para cambiar el estado, presione la tecla.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Encendido	Disponible

4.5.2 Los tipos de teclas de función

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Rojo	Encendido	Ocupado
	Parpadeo lento	no disponible
Apagado	—	Offline / Invisible

18. Grupo Captura ^{*1}

Se usa para responder una llamada de grupo.

^{*1} Se puede utilizar este elemento solo cuando la característica esté habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

^{*2} Solo KX-HDV230

^{*3} Se puede seleccionar este elemento cuando la lista está registrada en el teléfono. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

4.6 Usar las funciones de llamada anónima

Realizar una llamada anónima

Antes de hacer una llamada, especifique lo siguiente:

Nota

- La disponibilidad depende de su sistema telefónico.
- Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones. Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

1. Presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajust. Llamada" y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Llamada Anónima" y luego presione **OK**.
5. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar un número y luego presione **OK**.
6. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Activar" y luego presione **OK**.

Bloquear llamadas anónimas

Esta función permite que la unidad rechace las llamadas que recibe que no tienen un número de teléfono. La configuración predeterminada es "Desactivar".

Nota

- Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones. Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

1. Presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajust. Llamada" y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Bloq. Anónimos" y luego presione **OK**.
5. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar una línea deseada y luego presione **OK**.
6. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Activar" y luego presione **OK**.

4.7 Prohibir llamadas entrantes (solo usuarios del servicio Identificador de llamadas^{*1})

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfonos específicos que no quiere contestar, como por ejemplo, llamadas no deseadas.

Cuando recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica la persona que llama.

Si el número de teléfono coincide con una entrada en la lista de restringidos, la unidad rechaza la llamada.

- ^{*1}
- Si se recibe una llamada externa que contiene información de identificación de llamada (nombre y número de teléfono de la persona que llama), esta información se guardará en el registro de llamadas entrantes y se mostrará en la pantalla LCD.
 - Si se recibe una llamada de un número que coincide con un número ingresado en la agenda, el nombre registrado en la agenda para ese número se mostrará junto con el número.
 - Si la información de la persona que llama se envía a través del sistema telefónico y también hay información almacenada en la agenda para el mismo número, se mostrará la información almacenada en la agenda.

Nota

- Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones. Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Almacenar remitentes no deseados

Puede almacenar hasta 30 números de teléfonos en la lista de llamadas restringidas, mediante la lista de llamadas o ingresando los números directamente.

1. Presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajust. Llamada" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "ID llaman bloq." y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar una línea en blanco y luego presione **Menú**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar" y luego presione **OK**.
7. Ingrese el número de teléfono (máx. 32 dígitos) y luego presione **OK**.
8. Presione **Guard.**

Nota

- También puede registrar un número de teléfono si presiona **Menú** y escoge "ID llaman bloq." en caso de que seleccione a alguien para bloquear en la lista del registro de llamadas entrantes. Luego, se continúa el procedimiento desde el paso 7.

Editar los números de teléfono a rechazar

1. Presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajust. Llamada" y luego presione **OK**.
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "ID llaman bloq." y luego presione **OK**.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el número de teléfono que desee y luego presione **Menú**.
6. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Editar" y luego presione **OK**.
7. Ingrese el número de teléfono y luego presione **OK**.

8. Presione **Guard.**

Eliminar los números de teléfono a rechazar

1. Presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajust. Llamada" y luego presione **OK**.
4. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "ID llaman bloq." y luego presione **OK**.
5. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar el número de teléfono que desee y luego presione **Menú**.
6. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Borrar Número"^{*1} y luego presione **OK**.
7. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Si" y luego presione **OK**.

^{*1} Para eliminar todos los elementos, seleccione "Borrar Todos N°" en lugar de "Borrar Número".

4.8 Configuración del modo ECO

La activación de este modo reduce el consumo de electricidad de la unidad.

Nota

- Cuando se activa el modo ECO, la configuración de "Velocidad link" cambia de la siguiente manera:
 - Velocidad link: "10M-Full"^{*1}
 - No se puede usar el puerto de la PC
- Si cambia la configuración del modo ECO, se reiniciará la unidad.
- Si el modo ECO está activado, se mostrará el ícono **ECO** cuando la unidad esté en modo de espera.

^{*1} El puerto del concentrador de conmutación al cual está conectado la unidad debe ser 10 Mbps (fijo)/full duplex.

Para configurar

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Modo ECO"^{*1} y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Activar"^{*2} y luego presione **OK**.

^{*1} Es posible que se solicite la contraseña de administrador para esta configuración. Para más información, póngase en contacto con su administrador. Para ver los caracteres disponibles, consulte "5.2 Tabla de caracteres para la contraseña de administrador".

^{*2} Para desactivar el modo ECO, seleccione "Desactivar" (predeterminado).

4.9 Cambiar la configuración básica

Para seleccionar el elemento principal

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar "Ajustes básicos" y luego presione **OK**.
3. Presione [**▲**] o [**▼**] para seleccionar el elemento principal y luego presione **OK**.

Elemento principal	Elemento secundario
Opciones Llamada	Volumen Timbre, Tipo de Timbre
Opc en Conversac	Volumen Altavoz, Volumen portátil, Volumen Cascos
Opc de Respuesta	Resp.Aut.Device, Retard.Resp.Auto
Opciones Teclas	Tecla Programa, Editar TeclaSoft, Nombre TeclaFlex, Espera MarcDirec
Opc de Pantalla	Idioma, Iluminación, Contraste LCD, Pantalla Reposo, Nombre Categ., Formato Fecha, Formato Hora, Notificación
Sonido Teclado	—
Ajust. Llamada	Bloq. Anónimos, Llamada Anónima, ID llaman bloq., Cualquier lugar, Oficina remota, Ring simultáneo, Bloq Opc Sistema
Otras Opciones	CambioContraseña, Web del Teléfono

4.9.1 Plano del menú de configuración básico

Opciones Llamada

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predeterminada
Volumen Timbre	Ajusta el volumen del timbre.	Desactivar, de Nivel 1 a Nivel 8		Nivel 5
Tipo de Timbre	Selecciona el tono de llamada para cada tipo de llamada. ¹	Para KX-HDV130: Línea 1, Línea 2	Tono de Timb. 1-19, 25-32	Tono de Timb. 1 ²
		Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6		
		Timb.Privado (Categoría 1–Categoría 9)		

¹ Las melodías previamente configuradas en este producto se utilizan con permiso de © 2010 Copyrights Vision Inc.

² El tono predeterminado será distinto según el número de la línea. Por ejemplo, el predeterminado para la línea 3 es el tono de llamada 3.

4.9.1 Plano del menú de configuración básico

Opc en Conversac

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Volumen Altavoz	Ajusta el volumen del altavoz.	Nivel 1–Nivel 8	Nivel 5
Volumen portátil	Ajusta el volumen del terminal.	Nivel 1–Nivel 8	Nivel 5
Volumen Cascos	Ajusta el volumen del altavoz del auricular.	Nivel 1–Nivel 8	Nivel 5
Ecuilizador ^{*1}	Selecciona el tipo de calidad del receptor.	Normal / Treble ^{*2}	Normal

*1 Solo KX-HDV230

*2 Acentúa la alta frecuencia.

Opc de Respuesta

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Resp.Aut.Device	Selecciona los tipos de dispositivos que se pueden contestar con la Respuesta automática.	Altavoz / Cascos	Altavoz
Retard.Resp.Auto	Selecciona la cantidad de segundos antes de que una llamada se conteste automáticamente cuando la Respuesta automática está encendida.	0s–20s	6s

Opciones Teclas

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Tecla Programa Para KX-HDV130: • Tecla Programa 1–2 Para KX-HDV230: • Tecla Programa 1–24 • Tecla SDE 1–200	Asigna una función a cada tecla de programación o tecla DSS. Consulte "4.5 Teclas de función (teclas de programación y teclas DSS ¹)".	Ninguna Una Pulsación SDE Línea ACD (Iniciar sesión / Pausa) Estado Ln ¹ desvío Agenda ¹ Reg Lla ¹ Ring simultáneo ¹ Hoteling ¹ Transf. Llamada ¹ Transf. Ciega ¹ Conferencia ¹ Captura directa ¹ Aparcar Llam. ¹ Recup. Aparc. ¹ Presencia ¹ Grupo Captura	Ninguna
Editar TeclaSoft • TeclaSoft A • TeclaSoft B • TeclaSoft C	Edita las teclas soft en las siguientes situaciones. • Reposo • Conversación	Defecto	No almacenada
		<table border="1"> <tr> <td>Tecla Función</td> <td> Desvío/NM ³ TeclaR/Rellam ⁴ List Entrant ListSalientes Agenda Aparcar Llam. ^{2 4} Pausa ² Megafonía ^{2 3} </td> </tr> </table>	
Tecla Función	Desvío/NM ³ TeclaR/Rellam ⁴ List Entrant ListSalientes Agenda Aparcar Llam. ^{2 4} Pausa ² Megafonía ^{2 3}		
		Marc. Directa ³	
Nombre TeclaFlex • TeclaSoft A • TeclaSoft B • TeclaSoft C	Edita los nombres de las teclas soft en las siguientes situaciones. • Reposo • Conversación	Máximo 5 caracteres	No almacenada

4.9.1 Plano del menú de configuración básico

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Espera MarcDirec	Selecciona la cantidad de segundos antes de que se realice una llamada de forma automática cuando se mantiene presionada una tecla de marcación rápida asignada a "Automático".	1s–20s	2s

*1 Solo KX-HDV230

*2 Se muestra únicamente cuando está configurada en el teléfono.

*3 Se muestra solo cuando se selecciona "Reposo".

*4 Se muestra solo cuando se selecciona "Conversación".

Opc de Pantalla

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predeterminada
Idioma	Selecciona el idioma de visualización. Se pueden descargar hasta 10 idiomas del servidor o de la Web según sea necesario. Para más información, póngase en contacto con su administrador.	Sufijo: NE / X / SX	Automático / English / Deutsch / Español / FRANÇAIS / Italiano / Svenska / Nederlands / Português / Čeština	Automático
		Sufijo: (ninguno) / C	Automático / English / Español / FRANÇAIS	Automático
		Sufijo: RU	Automático / English / РУССКИЙ / Українська	Automático
Iluminación	Enciende o apaga la luz de fondo de la pantalla LCD. Si está seleccionada la opción "Automático" o "Activar", establezca el brillo de la luz de fondo de Nivel 1-3 (KX-HDV130) / Nivel 1-6 (KX-HDV230).	Automático / Activar / Desactivar		Automático
Contraste LCD	Ajusta el contraste de la luz de fondo de la pantalla LCD.	Para KX-HDV130: Nivel 1–Nivel 6		Nivel 3
		Para KX-HDV230: LCD principal / LCD Secundario / LCD SDE	Nivel 1–Nivel 6	
Pantalla Reposo	Selecciona qué se muestra en la pantalla durante el modo de espera.	Nº Teléfono / Número & Nombre / Nombre / Desactivar		Nº Teléfono
Nombre Categ.	Edita los nombres de las categorías.	Máximo 13 caracteres por categoría (1-9)		No almacenada

4.9.1 Plano del menú de configuración básico

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predeterminada
Formato Fecha	Selecciona el formato para la fecha que se muestra en la pantalla en el modo de espera.	Sufijo: NE / X / SX / RU	DD-MM-AAAA / MM-DD-AAAA	DD-MM-AAAA
		Sufijo: (ninguno) / C	DD-MM-AAAA / MM-DD-AAAA	MM-DD-AAAA
Formato Hora	Selecciona el formato para la hora que se muestra en la pantalla en el modo de espera.	Sufijo: NE / X / SX / RU	12H / 24H	24H
		Sufijo: (ninguno) / C	12H / 24H	12H
Notificación	<p>Selecciona el método de notificación (Mensaje, LED o Alarma) para llamadas perdidas y mensajes de voz.</p> <p>Mensaje: muestra un mensaje en la pantalla</p> <p>LED: luces indicadoras</p> <p>Alarma: suena una alarma</p>	Llam.Perdida		Todos los ajustes: Activar
		Mensaje	Activar / Desactivar	
		LED	Activar / Desactivar	
		Menj. Voz		
		Mensaje	Activar / Desactivar	
		LED	Activar / Desactivar	
	Alarma	Activar / Desactivar		

Sonido Teclado

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Sonido Teclado	Enciende o apaga el tono de las teclas.	Activar / Desactivar	Activar

Ajust. Llamada

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predeterminada
Bloq. Anónimos	Especifica si bloquear o no las llamadas entrantes anónimas.	Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2	Activar / Desactivar	Desactivar
		Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6		
Llamada Anónima *1	Especifica si realizar o no llamadas salientes anónimas.	Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2	Activar / Desactivar	Desactivar
		Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6		
ID llaman bloq.	Edita/elimina los números de teléfonos para rechazar llamadas entrantes.	Consulte "4.7 Prohibir llamadas entrantes (solo usuarios del servicio Identificador de llamadas*1)".		No almacenada

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predeterminada
Cualquier lugar ^{*3}	Especifica/edita la configuración de Anywhere de Xsi.	Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2 Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6	Cuando se registra: Nombre Nº Teléfono ^{*2} Cuando se edita: Estado (Activar / Desactivar) Nombre Nº Teléfono ^{*2} Número alt. ^{*2}	No almacenada
Oficina remota ^{*3}	Especifica la configuración de la Oficina remota de Xsi.	Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2 Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6	Activar / Desactivar ^{*2} Nº Teléfono ^{*2}	Desactivar
Ring simultáneo ^{*3}	Especifica la configuración del Timbre simultáneo de Xsi.	Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2 Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6	Activar / Desactivar ^{*2} Nº Teléfono ^{*2}	Desactivar
Bloq Opc Sistema	Selecciona si bloquear o no el menú Configuración de llamada.	Activar ^{*4} / Desactivar		Desactivar

^{*1} Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

^{*2} En un número de teléfono que exceda los 32 dígitos, los dígitos excedentes no se mostrarán.

^{*3} Si el servicio Xsi está disponible, puede seleccionar este elemento. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

^{*4} Se requiere una contraseña (4 dígitos).

Otras Opciones

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
CambioContraseña ^{*1}	Cambia la contraseña del teléfono (4 dígitos) utilizada para desbloquear la agenda.	<ol style="list-style-type: none"> Ingrese contraseña antigua.^{*2} Ingrese nueva contraseña. Verifique la nueva contraseña. 	No registrado
Web del Teléfono ^{*3}	Selecciona si la función Web y la función de inicio de sesión están disponibles o no.	Activar / Desactivar	Desactivar

^{*1} • Para evitar el acceso no autorizado a este producto:

- Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.

4.9.1 Plano del menú de configuración básico

- Cambie la contraseña periódicamente.
 - Anote la contraseña para que no la olvide.
 - Para más detalles acerca de cómo configurar la contraseña, consulte "4.2 Establecer la contraseña".
- ^{*2} Si aún no se ha definido una contraseña, este paso se omite.
- ^{*3} Es posible que se solicite la contraseña de administrador para esta configuración. Para más información, póngase en contacto con su administrador. Para ver los caracteres disponibles, consulte "5.2 Tabla de caracteres para la contraseña de administrador".

4.10 Cambiar la configuración del sistema

Nota

- Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Para seleccionar el elemento principal

1. En el modo de espera, presione **Menú**.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar "Ajustes Sistema" y luego presione **OK**.
3. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el elemento principal y luego presione **OK**.

Elemento principal	Elemento secundario
Estado	Estado Ln, Versión Firmware, Modo IP, Ajustes IPv4, Ajustes IPv6, Dirección MAC, LLDP, CDP, VLAN
Param. de red	Selec. Modo IP, Ajustes IPv4, Ajustes IPv6, LLDP, CDP, VLAN, Velocidad link, Web del Teléfono, Test de Red
Ajustes Sistema	Aj. Tiempo&Fecha, Autenticación, Código de acceso, Ajustes Xsi, Ajustes UC, Reiniciar, Reiniciar SDE (solo KX-HDV230)

4.10.1 Plano del menú de configuración del sistema

Estado

Elemento secundario	Descripción	Estado
Estado Ln Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2 Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6	Muestra el estado de la línea.	Registro OK ^{*1} / Registrando ^{*1} / (VACÍO)
Versión Firmware	Muestra la versión del firmware del teléfono.	—
Modo IP	Muestra el modo de red IP.	IPv4 / IPv6 / IPv4&IPv6
Ajustes IPv4	Muestra información acerca de la configuración IPv4.	Dirección IP ^{*2} Máscara subred ^{*2} Puerta enlace ^{*2} DNS ^{*2}
Ajustes IPv6	Muestra información acerca de la configuración IPv6.	Dirección IP ^{*3} Prefijo ^{*4} Puerta enlace ^{*3} DNS ^{*3}
Dirección MAC	Muestra la dirección MAC del teléfono.	—
LLDP	Muestra el estado de LLDP.	Activar / Desactivar
CDP	Muestra el estado de CPD.	Activar / Desactivar

4.10.1 Plano del menú de configuración del sistema

Elemento secundario	Descripción	Estado
VLAN	Muestra la ID de VLAN y su prioridad.	—

- *1 Si selecciona este elemento y pulsa **OK**, se muestra el número de teléfono de la línea seleccionada.
- *2 Si el elemento no está establecido, se muestra "...". Si el teléfono no está conectado a la red, aparecerá "...".
- *3 Si el elemento no está establecido, se muestra "0::0". Si el teléfono no está conectado a la red, aparecerá "::".
- *4 Si el elemento no está establecido, se muestra "0". Si el teléfono no está conectado a la red, aparecerá un espacio en blanco.

Param. de red

Es posible que se solicite la contraseña de administrador para Param. de red. Para más información, póngase en contacto con su administrador. Para ver los caracteres disponibles, consulte "5.2 Tabla de caracteres para la contraseña de administrador".

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predefinida
Selec. Modo IP	Cambia la configuración de la red del teléfono. Se muestra la configuración actual como un ejemplo.	IPv4 / IPv6 / IPv4&IPv6		IPv4
Ajustes IPv4	Especifica la configuración IPv4.	DHCP	Automático / Manual (DNS 1 / DNS 2)	DHCP – Automático
		Estático	Dirección IP Máscara subred Puerta enlace DNS 1 DNS 2	
Ajustes IPv6	Especifica la configuración IPv6.	DHCP	Automático / Manual (DNS 1 / DNS 2)	DHCP – Automático
		AR	DNS 1 DNS 2	
		Estático	Dirección IP Prefijo Puerta enlace DNS 1 DNS 2	
LLDP	Especifica la configuración LLDP.	Puerto PC	VLAN ID	0
			Prioridad	0
		Activar / Desactivar		Activar
CDP	Especifica la configuración CDP.	Activar / Desactivar		Desactivar
VLAN	Especifica la configuración VLAN.	Habilitar VLAN	Si / No	No
		Teléfono IP	VLAN ID	2
			Prioridad	7
		PC	VLAN ID	1
Prioridad	0			

4.10.1 Plano del menú de configuración del sistema

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predefinida
Velocidad link ^{*1}	Especifica la configuración del modo Ethernet PHY.	Teléfono IP	Automático / 100M-Full / 100M-Half / 10M-Full / 10M-Half	Automático
		PC	Automático / 100M-Full / 100M-Half / 10M-Full / 10M-Half	Automático
Web del Teléfono	Selecciona si la función Web y la función de inicio de sesión están disponibles o no.	Activar / Desactivar		Desactivar
Test de Red	Especifica una dirección IP para comprobar su disponibilidad.	Dirección IP (IPv4)		No almacenada

*1 Si una conexión con negociación automática falla, la conexión se hará en 10 Mbps/half duplex o 100 Mbps/half duplex.

Ajustes Sistema

Elemento secundario	Descripción	Configuración		Predeterminada
Aj. Tiempo&Fecha ¹	Especifique la fecha y hora del teléfono.	—		—
Autenticación ²	Especifica la ID y contraseña para la autenticación HTTP.	Usuario ³ Contraseña ³		No almacenada
Código de acceso ⁴	Especifica el código de acceso para acceder al servidor de redireccionamiento.	Máximo 16 caracteres		No almacenada
Ajustes Xsi ⁵	Especifica la ID y contraseña para el servicio Xsi.	Para KX-HDV130: Línea 1–Línea 2 Para KX-HDV230: Línea 1–Línea 6	Usuario ³ Contraseña ³	No almacenada
Ajustes UC ⁵	Especifica la ID y contraseña para el servicio Broadsoft UC (IM&P).	Usuario ³ Contraseña ³		No almacenada
Reiniciar	Reinicie la unidad.	Si / No		No
Reiniciar SDE ⁶	Reiniciar cualquier unidad DSS conectada.	Si / No		No

¹ La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Cuando el suministro de potencia se interrumpe debido a un corte de luz u otros motivos o después de que se reinicia la unidad, será necesario realizar una reconfiguración, ya que los valores de la configuración actual se eliminaron. Por lo tanto, se recomienda usar el servidor NTP. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

² Es posible que se solicite la contraseña de administrador para esta configuración. Para más información, póngase en contacto con su administrador. Para ver los caracteres disponibles, consulte "5.2 Tabla de caracteres para la contraseña de administrador".

³ Máximo 128 caracteres

⁴ Puede que esta configuración no aparezca, según los ajustes de esta unidad. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

⁵ Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

⁶ Solo KX-HDV230

4.11 Programación de la interfaz del usuario Web

El producto proporciona una interfaz basada en la Web para configurar diversos ajustes y funciones, incluyendo algunas que no se pueden programar directamente.

La siguiente lista contiene algunas funciones útiles que se pueden programar a través de la interfaz del usuario Web. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

- Configuración de idioma (teléfono IP / Web)
- Contraseña del usuario (para acceso a la interfaz del usuario Web)
- Línea predeterminada para salientes
- Números de teléfono para rechazar llamadas
- Funciones de llamadas
 - Habilitar llamada anónima
 - Habilitar el bloqueo de llamada anónima
 - Habilitar No moleste
 - Habilitar Desvío de llamadas siempre
 - Número de desvío (Siempre)
 - Habilitar Desvío de llamadas ocupado
 - Número de desvío (Ocupado)
 - Habilitar Desvío de llamada sin respuesta
 - Número de desvío (Sin respuesta)
 - Conteo de timbres (Sin respuesta)
- Número de línea caliente
- Configuración de teclas flexibles^{*1}
- Tecla de programación^{*2}
- Importación y exportación de la agenda
- Consola DSS^{*1}

^{*1} Solo KX-HDV230

^{*2} Solo KX-HDV130

Nota

- Cada vez que quiera acceder a la interfaz del usuario Web, debe habilitar la programación Web (Web incorporada).

4.12 Actualizar el software

De vez en cuando, su distribuidor del sistema telefónico puede ofrecer nuevas funciones y mejorar la versión del software. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Sección 5

Apéndice

La presente sección contiene especificaciones, solución de problemas, mensajes de error y plantillas de montaje en pared.

5.1 Tabla de modo de caracteres

Modos de ingreso de caracteres

Los seis modos de ingreso de caracteres le permiten ingresar una variedad de caracteres. Están disponibles los siguientes modos de caracteres:

- Latín **ABC**
- Numérico **0-9**
- Griego **ΑΒΓ**
- Extendido 1 **ÀÁÂ / +ÃÄ**
- Extendido 2 **ŠšŠ**
- Cirílico **АБВ**

Sufijo: NE / X / SX

Teclas	ABC (Latín)	0-9 (Numérico)	ΑΒΓ (griego)	ÀÁÂ (extendido 1)	Ššš (extendido 2)
1	Espacio # & ' () ✖, - . / 1	1	Espacio # & ' () ✖, - . / 1		
2	A B C 2	2	Α Β Γ 2	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	A Á Â Ã Ä Å Ç Ć Ć 2
	a b c 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á â ã ä å ç Ć Ć 2
3	D E F 3	3	Δ Ε Ζ 3	D Đ E È É Ê Ë Ì 3	D Ď E É Ě Ě F 3
	d e f 3		δ ε ζ 3	d ð e è é ê ë ì 3	d ě e é ě ě f 3
4	G H I 4	4	Η Θ Ι 4	G Ğ H Ì Í Î Ï Ñ 4	G H Í 4
	g h i 4		η θ ι 4	g ğ h ì í î ï ñ 4	g h í 4
5	J K L 5	5	Κ Λ Μ 5	J K L 5	J K L Ł Ł Ľ 5
	j k l 5		κ λ μ 5	j k l 5	j k l ł ł ľ 5
6	M N O 6	6	Ν Ξ Ο 6	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö Ø 6	M N Ń Ń O Ó Ö Ő 6
	m n o 6		ν ξ ο 6	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	m n ń ń o ó ö ő 6
7	P Q R S 7	7	Π Ρ Σ 7	P Q R S Ş ß 7	P Q R Ŕ Ŕ S Ś Ś 7
	p q r s 7		π ρ σ 7	p q r s ş ß 7	p q r ŕ ŕ s ś ś 7
8	T U V 8	8	Τ Υ Φ 8	T U Û Ü Ú Û Ü V 8	T Ţ Ť U Ú Û Ü V 8
	t u v 8		τ υ φ 8	t u ù ú û ü v 8	t ț ŧ u ú û ü v 8
9	W X Y Z 9	9	Χ Ψ Ω γ 9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	W X Y Ÿ Ý Z Ž Ž Ž 9
	w x y z 9		χ ψ ω γ 9	w ŵ x y ŷ z 9	w x y ÿ ý z ž ž ž 9
0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0	0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0		
#	\$ % & @ € £	#	\$ % & @ € £		

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres ingresados en mayúscula, y la fila inferior muestra aquellos en minúscula.
- Presione **✖** antes o después de ingresar un carácter para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione **2** 3 veces.
- Los caracteres que se ingresan utilizando la tecla **#** (por ejemplo, "\$"), no se pueden ingresar cuando se está realizando una búsqueda en la agenda.
- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el teléfono.

5.2 Tabla de caracteres para la contraseña de administrador

Teclas	ABC (Latín)	0-9 (Numérico)
1	# & ' () * , - . / ~ 1	1
2	A B C 2	2
	a b c 2	
3	D E F 3	3
	d e f 3	
4	G H I 4	4
	g h i 4	
5	J K L 5	5
	j k l 5	
6	M N O 6	6
	m n o 6	
7	P Q R S 7	7
	p q r s 7	
8	T U V 8	8
	t u v 8	
9	W X Y Z 9	9
	w x y z 9	
0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0	0
#	\$ % & @ [\] ^ _ ` { }	#

- Para cada tecla, la fila superior muestra los caracteres ingresados en mayúscula, y la fila inferior muestra aquellos en minúscula.
- Presione **↵** antes o después de ingresar un carácter para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione **2** 3 veces.

5.3 Especificaciones

KX-HDV130

Elemento		Especificaciones	
Suministro de potencia		Adaptador de CA / PoE (IEEE 802.3af)	
Consumo de potencia	PoE	En espera	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 2.2 W (modo ECO desactivado) Aprox. 1.9 W (modo ECO activado)
		Hablando	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 2.3 W (modo ECO desactivado) Aprox. 2.0 W (modo ECO activado)
	Adaptador de CA	En espera	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 2.0 W (modo ECO desactivado) Aprox. 1.3 W (modo ECO activado)
		Hablando	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 2.1 W (modo ECO desactivado) Aprox. 1.4 W (modo ECO activado)
Consumo máximo		Aprox. 2.8 W	
Entorno operativo		De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)	
Puerto Ethernet		LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)	
Interfaz Ethernet		10Base-T / 100Base-TX (Auto / 100 MB-FULL / 100 MB-HALF / 10 MB-FULL / 10 MB-HALF) Auto MDI / MDIX	
Codec de banda ancha		G.722	
Codec de banda estrecha		G.711a-law / G.711μ-law / G.729a	
Múltiples líneas		2	
Pantalla LCD		Gráfica monocromática	
Tamaño del LCD		132 x 64 píxeles, 4 líneas	
Luz de fondo de la pantalla LCD		3 niveles	
Método de conexión VoIP		SIP	
Altavoz		1	
Micrófono		1	
Toma para auricular		1 (RJ9)	
Dimensiones (Ancho x profundidad x altura; base adjunta)	Posición "Alta"	167 mm × 168 mm × 184 mm (6.57 pulg. × 6.61 pulg. × 7.24 pulg.)	
	Posición "Baja"	167 mm × 187 mm × 151 mm (6.57 pulg. × 7.36 pulg. × 5.94 pulg.)	
Peso (con el terminal, el cable del terminal y la base)		691 g (1.52 lb)	

5.3 Especificaciones

KX-HDV230

Elemento			Especificaciones
Suministro de potencia			Adaptador de CA / PoE (IEEE 802.3af)
Consumo de potencia	PoE	En espera	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 3.1 W (modo ECO desactivado) Aprox. 2.9 W (modo ECO activado)
		Hablando	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 3.2 W (modo ECO desactivado) Aprox. 3.0 W (modo ECO activado)
	Adaptador de CA	En espera	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 2.8 W (modo ECO desactivado) Aprox. 2.1 W (modo ECO activado)
		Hablando	<ul style="list-style-type: none"> Aprox. 2.9 W (modo ECO desactivado) Aprox. 2.2 W (modo ECO activado)
Consumo máximo			Aprox. 4.2 W
Entorno operativo			De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
Puerto Ethernet			LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)
Interfaz Ethernet			10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T (Auto / 100 MB-FULL / 100 MB-HALF / 10 MB-FULL / 10 MB-HALF) Auto MDI / MDIX
Codec de banda ancha			G.722
Codec de banda estrecha			G.711a-law / G.711μ-law / G.729a
Múltiples líneas			6
Pantalla LCD			Gráfica monocromática
Tamaño del LCD			132 x 64 píxeles, 4 líneas (LCD principal) 160 x 384 píxeles, 12 líneas (LCD de autoetiquetado)
Luz de fondo de la pantalla LCD			6 niveles
Método de conexión VoIP			SIP
Altavoz			1
Micrófono			1
Toma para auricular			1 (RJ9)
Toma EHS			1 (3.5 mm de diámetro [1/8 pulg.], solo para EHS)
Dimensiones (Ancho x profundidad x altura; base adjunta)	Posición "Alta"		252 mm × 179 mm × 188 mm (9.9 pulg. × 7.1 pulg. × 7.4 pulg.)
	Posición "Baja"		252 mm × 187 mm × 154 mm (9.9 pulg. × 7.4 pulg. × 6.1 pulg.)
Peso (con el terminal, el cable del terminal y la base)			1030 g (2.28 lb)

KX-HDV20

Elemento		Especificaciones
Suministro de potencia ^{*1}		La potencia se suministra desde el KX-HDV230.
Consumo de potencia		En espera: aprox. 0.5 W
Consumo máximo		Aprox. 1.5 W
Entorno operativo		De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
Pantalla LCD		Gráfica monocromática
Tamaño del LCD		160 × 384 píxeles, 12 líneas
Luz de fondo de la pantalla LCD		6 niveles
Dimensiones (Ancho x profundidad x altura; base adjunta)	Posición "Alta"	110 mm × 175 mm × 178 mm (4.3 pulg. × 6.9 pulg. × 7.0 pulg.)
	Posición "Central"	110 mm × 176 mm × 154 mm (4.3 pulg. × 6.9 pulg. × 6.1 pulg.)
	Posición "Baja"	110 mm × 176 mm × 121 mm (4.3 pulg. × 6.9 pulg. × 4.8 pulg.)
Peso (con base)		430 g (0.95 lb)

*1 El KX-HDV20 solo se puede utilizar cuando el KX-HDV230 recibe potencia del adaptador de CA opcional.

5.4 Solución de problemas

Uso general



Problema	Causa posible	Solución
La pantalla está en blanco.	La unidad no recibe alimentación.	La unidad no está diseñada para funcionar cuando hay una falla de energía. Asegúrese de que el dispositivo de suministro de PoE esté recibiendo alimentación y que el cable Ethernet esté conectado correctamente. (Si está usando un concentrador PoE, el número de dispositivos que puede conectar de forma simultánea se limita a la cantidad de alimentación que suministra el concentrador). Si se conecta un adaptador de CA, asegúrese de que el adaptador de CA esté conectado y reciba alimentación.
La unidad no funciona correctamente.	Los cables no están conectados correctamente.	Compruebe todas las conexiones.
	La configuración de conexión es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte con su administrador para confirmar que su configuración es la correcta. • Si el problema continúa, consulte a su distribuidor.
	Se ha producido un error.	Reinicie la unidad.
No escucho el tono de marcado.	—	Confirme que el cable LAN esté conectado correctamente.
No puedo cancelar el bloqueo de agenda.	La contraseña que ingresó es incorrecta.	Ingrese la contraseña correcta.
Olvidé mi contraseña.	—	Consulte a su administrador o distribuidor.
La fecha y hora no son correctas.	—	Ajuste la fecha y hora de la unidad.
La luz de Mensaje/ Timbre está encendida.	Ha recibido un mensaje de voz mientras estaba hablando o lejos de su escritorio.	Verifique el mensaje de voz.
El modelo KX-HDV20 no se encenderá (solo KX-HDV230).	El KX-HDV230 está recibiendo potencia a través de Power-over-Ethernet (PoE).	Conecte el KX-HDV230 a una toma de corriente de CA con el adaptador de CA opcional.

Hacer y recibir llamadas

Problema	Causa posible	Solución
No puedo realizar llamadas.	El número de teléfono ingresado no es correcto.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que haya ingresado correctamente el número de teléfono de la otra persona. • Consulte a su administrador o distribuidor.
	La unidad está descargando una actualización del firmware.	No puede realizar llamadas mientras la unidad está descargando actualizaciones. Espere a que se complete la actualización y luego intente realizar la llamada.
	Se está importando o exportando la agenda.	<ul style="list-style-type: none"> • Espere unos minutos para que la operación se complete. • Confírmelo con su administrador o distribuidor.
No puedo realizar llamadas de larga distancia.	Su servicio telefónico no permite llamadas de larga distancia.	Asegúrese de estar suscrito al servicio de llamadas de larga distancia de su compañía telefónica.
La unidad no suena cuando recibe una llamada.	El timbre está apagado.	Presione la tecla de volumen [+] mientras recibe una llamada o cambie la configuración de volumen del timbre.
Cuando hablo con una persona externa, la línea se desconecta.	Es posible que su sistema/servicio telefónico imponga un límite de tiempo para las llamadas externas.	Consulte a su distribuidor para extender el límite de tiempo, en caso de ser necesario.

5.4 Solución de problemas

Calidad de sonido

Problema	Causa posible	Solución
La otra persona no escucha mi voz.	La unidad está en silencio.	Presione  /  / MUTE/AUTO ANS para apagar la función de silencio.
	Si está utilizando el altavoz, es posible que algún objeto esté obstruyendo el micrófono.	No obstruya el micrófono de la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos y los objetos comunes, como carpetas, tazas y cafeteras, fuera de la unidad durante las llamadas.
El sonido se corta; me puedo escuchar a mí mismo a través del altavoz.	Está muy lejos del micrófono.	Intente hablar más cerca del micrófono.
	El ambiente no es adecuado para realizar llamadas con altavoz.	<ul style="list-style-type: none"> No use la unidad a una distancia menor a 2 m (6 pies 7 pulg.) de proyectores, dispositivos de aire acondicionado, ventiladores u otros dispositivos que emiten ruido audible o eléctricos. Si está utilizando la unidad en una habitación con ventanas, cierre las cortinas o persianas para evitar ecos. Utilice la unidad en un entorno tranquilo.
	Se movió la unidad durante una llamada.	No mueva la unidad mientras está en una llamada.
	Los objetos obstruyen el micrófono.	No obstruya la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos y los objetos comunes, como carpetas, tazas y cafeteras, fuera de la unidad durante las llamadas.
	La otra persona está utilizando un teléfono half-duplex.	Si la otra persona está utilizando un teléfono half-duplex, el sonido se puede cortar de vez en cuando durante las llamadas. Para lograr el mejor rendimiento, la otra persona debería utilizar un teléfono full-duplex.

Lista de agenda

Problema	Causa posible	Solución
No puedo agregar o editar entradas en la lista de la agenda.	La lista de la agenda está completa.	Elimine cualquier entrada innecesaria. El número máximo de entradas en la lista de la agenda es 500.

5.5 Mensajes de error

Durante la operación, es posible que aparezcan mensajes de error en la unidad. La siguiente tabla enumera estos mensajes y las posibles causas y soluciones.

Mensaje de Error	Causa posible	Solución
Error:001 Comprobar cable de Red	El cable LAN no está conectado.	Compruebe todas las conexiones.
Error:002 Conflicto direcc. IP	La configuración de red de la unidad es incorrecta.	Consulte a su administrador o distribuidor del sistema.
Error:002 Dirección IP		
Error:003 No Registrado	No se pudo registrar en el servidor SIP.	Consulte a su administrador o distribuidor del sistema.
Memoria llena	La agenda está llena y no puede almacenar un nuevo elemento.	Elimine la información innecesaria en la agenda e intente nuevamente.
Sin Entradas	<p>Cuando intenta ver la agenda: No hay elementos almacenados.</p> <p>Cuando intenta ver el registro de llamadas entrantes o salientes: No hay registros almacenados.</p>	Almacenar un nuevo elemento en la agenda local.
Avería Técnica	Error de dispositivo.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios/distribuidor del sistema telefónico.
Error agenda	La memoria se ha llenado durante la descarga de una agenda.	<ul style="list-style-type: none"> Quite los datos innecesarios de la agenda, o consulte con su administrador en cuanto al número de elementos de descarga. Este mensaje desaparece si accede a la agenda.

5.6 Historial de revisión

Archivo de software versión 06.000 o posterior

Contenido nuevo

- Param. de red—Test de Red

Archivo de software versión 07.000 o posterior

Contenido nuevo

- Opc en Conversac—Ecuilizador

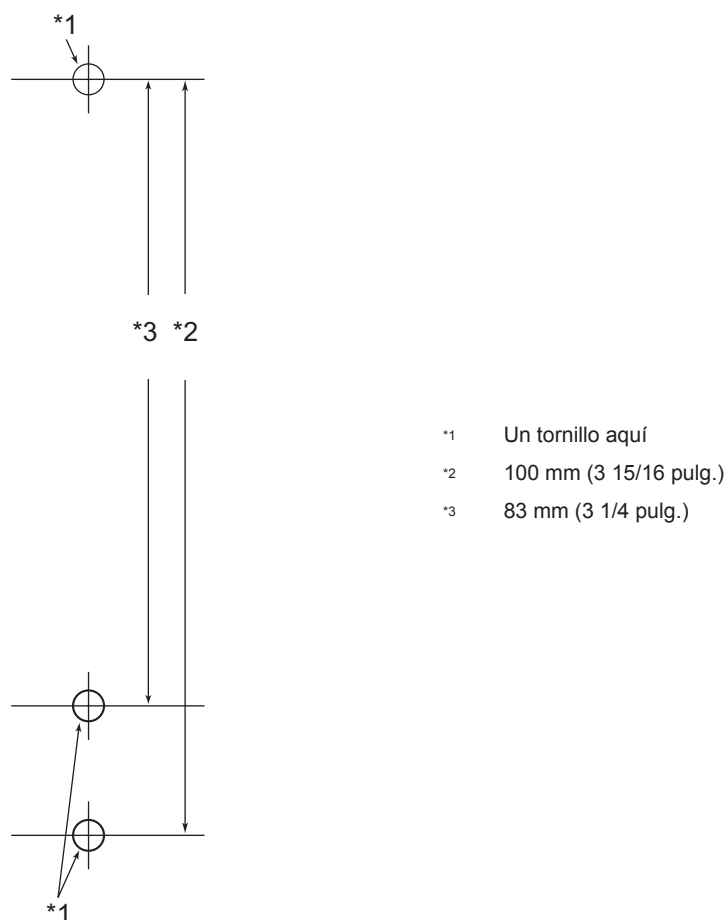
5.7 Plantilla de montaje en pared

1. Coloque los tornillos en la pared según se indica.
2. Enganche la unidad sobre las cabezas de los tornillos.

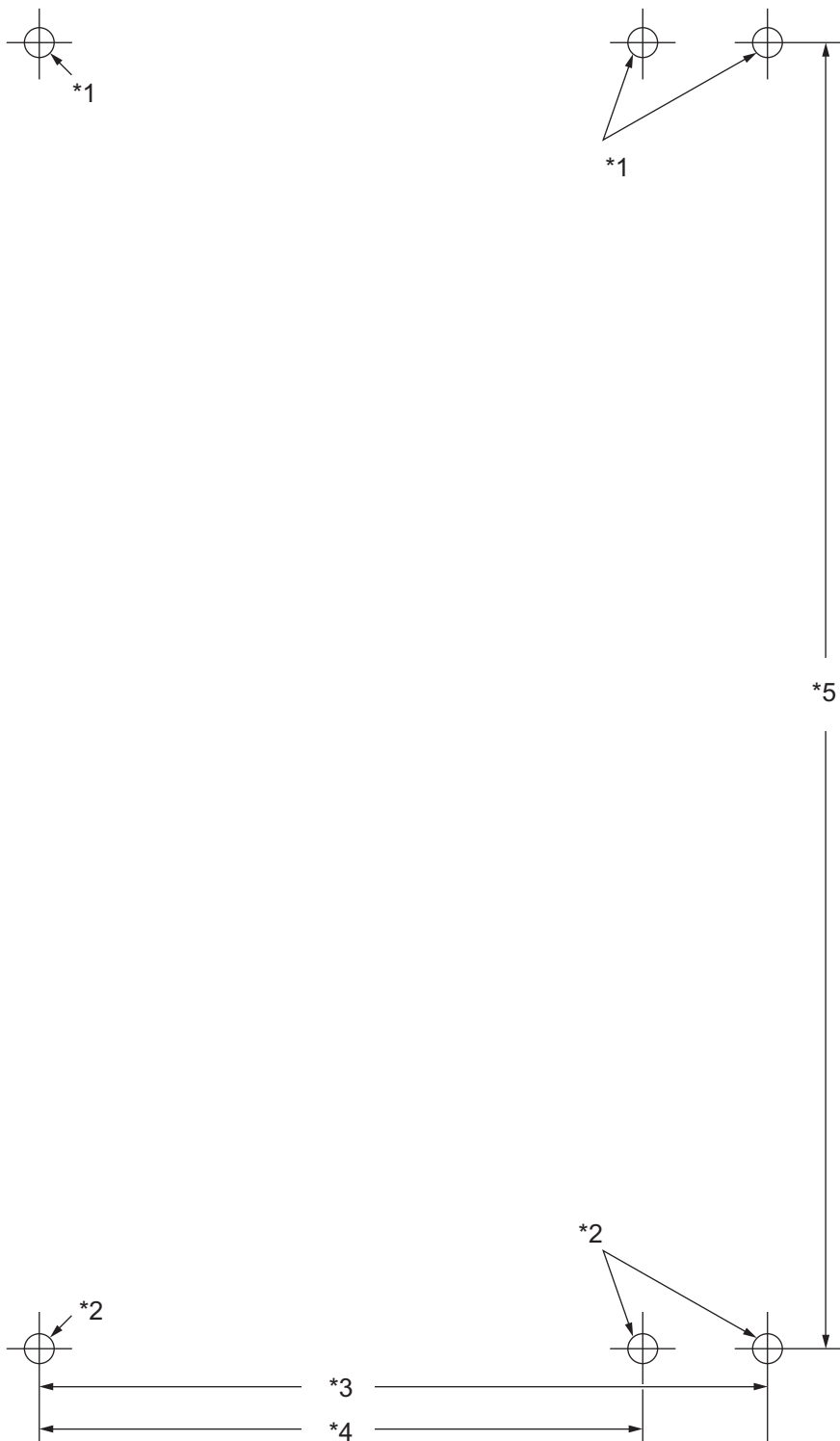
Nota

- Asegúrese de ajustar el tamaño de impresión para que corresponda con el tamaño de esta página. Si las dimensiones del papel impreso no coinciden con las medidas indicadas, utilice las medidas que se indican.

5.7.1 KX-HDV130

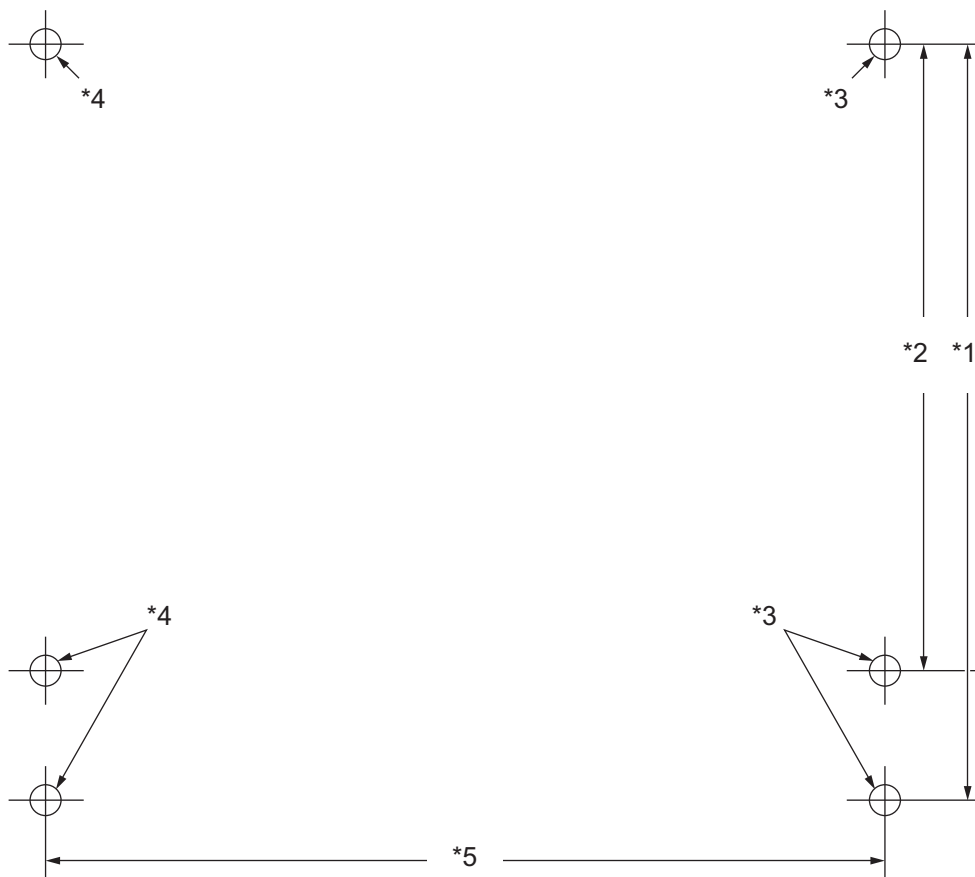


5.7.2 KX-HDV230, opcionalmente con 1 KX-HDV20 conectado



- *1 Un tornillo aquí (para KX-HDV20)
- *2 Un tornillo aquí (para KX-HDV230)
- *3 100 mm (3 15/16 pulg.)
- *4 83 mm (3 1/4 pulg.)
- *5 179.3 mm (7 1/16 pulg.)

5.7.3 Para montar dos o más unidades de KX-HDV20 (solo KX-HDV230)



- *1 100 mm (3 15/16 pulg.)
- *2 83 mm (3 1/4 pulg.)
- *3 Un tornillo aquí (para montar KX-HDV20)
- *4 Un tornillo aquí (montado anteriormente KX-HDV20)
- *5 111 mm (4 3/8 pulg.)

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

<https://panasonic.net/cns/pcc/support/sipphone/>